

Uradni list

Evropske unije

L 34



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Letnik 63

6. februar 2020

Vsebina

I Zakonodajni akti

UREDBE

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/154 z dne 23. januarja 2020 o registraciji geografske označbe žgane pijače v skladu s členom 30(2) Uredbe (EU) 2019/787 Evropskega parlamenta in Sveta („Norsk Vodka“/„Norwegian Vodka“) 1

II Nezakonodajni akti

MEDNARODNI SPORAZUMI

- ★ Sklep Sveta (SZVP) 2020/155 z dne 24. oktobra 2019 o podpisu in sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Zvezno republiko Somalijo o statusu misije Evropske unije za krepitev zmogljivosti v Somaliji (EUCAP Somalia) v imenu Unije 3
- ★ Prevod Sporazum 5

UREDBE

- ★ Izvedbena Uredba Komisije (EU) 2020/156 z dne 23. januarja 2020 o registraciji geografske označbe žgane pijače v skladu s členom 30(2) Uredbe (EU) 2019/787 Evropskega parlamenta in Sveta („Norsk Akevitt“/„Norsk Aquavit“/„Norsk Akvavit“/„Norwegian Aquavit“) 13
- ★ Izvedbena Uredba Komisije (EU) 2020/157 z dne 5. februarja 2020 o izdaji dovoljenja za tartrazin kot krmni dodatek za pse, mačke, okrasne ribe, okrasne ptice, ki jejo zrnje, in male glodavce ⁽¹⁾ ... 15
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/158 z dne 5. februarja 2020 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2016/799 za namen opreme za tehtanje, nameščene v vozilu ⁽²⁾ 20

⁽²⁾ Besedilo velja za EGP.

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/159 z dne 5. februarja 2020 o podaljšanju dovoljenja za <i>Enterococcus faecium</i> DSM 7134 kot krmni dodatek za odstavljenе pujske in prašiče pitance ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 538/2007 (imetnik dovoljenja Lactosan Starterkulturen GmbH & Co) ⁽³⁾	22
★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/160 z dne 5. februarja 2020 o izdaji dovoljenja za pripravek iz origanovega olja, kuminovega olja, karvakrola, metil saliciliata in L-mentola kot krmnega dodatka za odstavljenе pujske (imetnik dovoljenja Biomin GmbH) ⁽⁴⁾	25
★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/161 z dne 5. februarja 2020 o podaljšanju dovoljenja za <i>Bacillus subtilis</i> DSM 17299 kot krmni dodatek za piščance za pitanje in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1137/2007 (imetnik dovoljenja Chr. Hansen A/S) ⁽⁵⁾	28
★ Izvedbena Uredba Komisije (EU) 2020/162 z dne 5. februarja 2020 o izdaji dovoljenja za pripravek iz <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-1079 kot krmni dodatek za pitovne purane (imetnik dovoljenja Danstar Ferment AG, ki ga zastopa Lallemand SAS) ⁽⁶⁾	31
★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/163 z dne 5. februarja 2020 o izdaji dovoljenja za pripravek iz muramidaze, ki jo proizvaja <i>Trichoderma reesei</i> DSM 32338, kot krmni dodatek za pitovne purane, purane za razplod, piščance za razplod in druge vrste perutnine za razplod (imetnik dovoljenja DSM Nutritional Products Ltd., ki ga v Uniji zastopa DSM Nutritional Products Sp. Z o.o) ⁽⁷⁾	34
★ Izvedbena Uredba Komisije (EU) 2020/164 z dne 5. februarja 2020 o izdaji dovoljenja za 6-fitazo, ki jo proizvaja <i>Schizosaccharomyces pombe</i> (ATCC 5233), kot krmni dodatek za vse aviarne vrste in vse vrste prašičev ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 379/2009 (imetnik dovoljenja Danisco (UK) Ltd, ki trguje pod imenom Danisco Animal Nutrition in ga zastopa Genencor International B. V.) ⁽⁸⁾	37
★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/165 z dne 5. februarja 2020 o izdaji dovoljenja za endo-1,4-beta-mananazo, ki jo proizvaja <i>Paenibacillus lentus</i> DSM 32052, kot krmni dodatek za piščance za pitanje, piščance za nesenje jajc, pitovne purane, purane za razplod in manj pomembne vrste perutnine ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 786/2007 (imetnik dovoljenja Elanco GmbH) ⁽⁹⁾	40
★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/166 z dne 5. februarja 2020 o podaljšanju dovoljenja za 6-fitazo, ki jo proizvaja <i>Schizosaccharomyces pombe</i> (ATCC 5233), kot krmni dodatek za piščance za pitanje, kokoši nesnice, purane za pitanje, race za pitanje, odstavljenе pujske, prašiče za pitanje in svinje ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 785/2007 (imetnik dovoljenja Danisco (UK) Ltd, ki trguje pod imenom Danisco Animal Nutrition in ga zastopa Genencor International B. V.) ⁽¹⁰⁾	43

SKLEPI

★ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2020/167 z dne 5. februarja 2020 o harmoniziranih standardih za radijsko opremo, pripravljenih v podporo Direktivi 2014/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta	46
--	----

AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

★ Sklep št. 1/2020 Pridružitvenega Odbora EU-Republika Moldavija v Trgovinski Sestavi z dne 23. januarja 2020 o posodobitvi Priloge XV (Odprava carin) k Pridružitvenem sporazumu med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Moldavijo na drugi strani [2020/168]	52
--	----

⁽¹⁰⁾ Besedilo velja za EGP.

I

(Zakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/154

z dne 23. januarja 2020

**o registraciji geografske označbe žgane pijače v skladu s členom 30(2) Uredbe (EU) 2019/787
Evropskega parlamenta in Sveta („Norsk Vodka“/„Norwegian Vodka“)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2019/787 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. aprila 2019 o opredelitvi, opisu, predstavitvi in označevanju žganih pijač, uporabi imen žganih pijač pri predstavitvi in označevanju drugih živil, zaščiti geografskih označb žganih pijač, uporabi etanola in destilatov kmetijskega porekla v alkoholnih pijačah ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 110/2008 ⁽¹⁾ in zlasti člena 30(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 110/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ preučila zahtevek Norveške z dne 25. novembra 2016 za registracijo geografske označbe „Norsk Vodka“ / „Norwegian Vodka“.
- (2) Uredba (EU) 2019/787, ki nadomešča Uredbo (ES) št. 110/2008, je začela veljati 25. maja 2019. V skladu s členom 49(1) navedene uredbe se poglavje III Uredbe (ES) št. 110/2008 o geografskih označbah razveljavi z učinkom od 8. junija 2019.
- (3) Ker je Komisija ugotovila, da je zahtevek skladen z Uredbo (ES) št. 110/2008, je glavne specifikacije tehnične dokumentacije v skladu s členom 17(6) navedene uredbe in prvim pododstavkom člena 50(4) Uredbe (EU) 2019/787 objavila v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽³⁾.
- (4) Komisija v skladu s členom 27(1) Uredbe (EU) 2019/787 ni prejela nobenega obvestila o ugovoru.
- (5) Zato bi bilo treba ime „Norsk Vodka“/„Norwegian Vodka“ registrirati kot geografsko označbo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Geografska označba „Norsk Vodka“/„Norwegian Vodka“ se registrira. Ta uredba v skladu s členom 30(4) Uredbe (EU) 2019/787 imenu „Norsk Vodka“/„Norwegian Vodka“ zagotovi zaščito iz člena 21 Uredbe (EU) 2019/787.

⁽¹⁾ UL L 130, 17.5.2019, str. 1.

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 110/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. januarja 2008 o opredelitvi, opisu, predstavitvi, označevanju in zaščiti geografskih označb žganih pijač ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 1576/89 (UL L 39, 13.2.2008, str. 16).

⁽³⁾ UL C 241, 17.7.2019, str. 11.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. januarja 2020

Za Komisijo
V imenu predsednice
Janusz WOJCIECHOWSKI
Član Komisije

II

(Nezakonodajni akti)

MEDNARODNI SPORAZUMI

SKLEP SVETA (SZVP) 2020/155

z dne 24. oktobra 2019

o podpisu in sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Zvezno republiko Somalijo o statusu misije Evropske unije za krepitev zmogljivosti v Somaliji (EUCAP Somalia) v imenu Unije

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 37 Pogodbe v povezavi s členom 218(5) in (6) Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju priporočila visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 16. julija 2012 sprejel Sklep 2012/389/SZVP ⁽¹⁾ o misiji Evropske unije za krepitev regionalnih pomorskih zmogljivosti v državah Afriškega roga (EUCAP NESTOR).
- (2) V členu 8 Sklepa 2012/389/SZVP je določeno, da je status EUCAP NESTOR in njenega osebja, vključno z morebitnimi privilegiji, imunitetami in dodatnimi jamstvi, potrebnimi za izpolnjevanje in nemoteno delovanje EUCAP NESTOR, predmet sporazuma, sklenjenega v skladu s členom 37 Pogodbe o Evropski uniji in postopkom iz člena 218 Pogodbe o delovanju Evropske unije.
- (3) Predsednik vlade prehodne zvezne vlade Somalske republike je 15. julija 2012 v pismu visokemu predstavniku Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko potrdil, da se bodo pravice in obveznosti iz sporazuma o statusu misije Atalanta pod vodstvom EU, sklenjenega 31. decembra 2008, uporabljale tudi za misijo EUCAP NESTOR, njeno osebje, prostore in lastnino.
- (4) Svet je 12. decembra 2016 s Sklepom (SZVP) 2016/2240 ⁽²⁾ odločil, da je EUCAP NESTOR v prvi vrsti namenjena pomoči Somaliji pri krepitvi njenih zmogljivosti za pomorsko varnost, da se ji s tem omogoči učinkovitejše izvrševanje pomorskega prava. Sklep (SZVP) 2016/2240 je EUCAP NESTOR preimenoval v EUCAP Somalia. Zato bi bilo primerno, da se z Zvezno republiko Somalijo sklene uradni sporazum o statusu misije posebej za EUCAP Somalia.
- (5) Svet je 12. aprila 2018 sprejel Sklep o pooblastilu za začetek pogajanj z Zvezno republiko Somalijo glede sporazuma o statusu misije Evropske unije za krepitev zmogljivosti v Somaliji (EUCAP Somalia).
- (6) Sporazum med Evropsko unijo in Zvezno republiko Somalijo o statusu EUCAP Somalia je bil dogovorjen v pogajanjih med Unijo in Zvezno republiko Somalijo.
- (7) Sporazum bi bilo treba odobriti v imenu Unije –

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2012/389/SZVP z dne 16. julija 2012 o misiji Evropske unije za krepitev regionalnih pomorskih zmogljivosti v državah Afriškega roga (EUCAP NESTOR) (UL L 187, 17.7.2012, str. 40).

⁽²⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2016/2240 z dne 12. decembra 2016 o spremembi Sklepa 2012/389/SZVP o misiji Evropske unije za krepitev regionalnih pomorskih zmogljivosti v državah Afriškega roga (EUCAP NESTOR) (UL L 337, 13.12.2016, str. 18).

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sporazum med Evropsko unijo in Zvezno republiko Somalijo o statusu misije Evropske unije za krepitev zmogljivosti v Somaliji (EUCAP Somalia) (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) se odobri v imenu Unije.

Besedilo Sporazuma je priloženo temu sklepu.

Člen 2

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščno(-e) za podpis Sporazuma, ki je za Unijo zavezujoč.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Luxembourg, 24. oktobra 2019

Za Svet
Predsednica
A.-K. PEKONEN

PREVOD**SPORAZUM****med Evropsko unijo in Zvezno republiko Somalijo o status misije Evropske unije za krepitev zmogljivosti v Somaliji (EUCAP Somalia)**

EVROPSKA UNIJA, v nadaljnjem besedilu: EU,

na eni strani in

ZVEZNA REPUBLIKA SOMALIJA, v nadaljnjem besedilu: država gostiteljica,

na drugi strani,

v nadaljnjem besedilu skupaj: pogodbenici, STA SE –

OB UPOŠTEVANJU:

- pisma z dne 11. januarja 2013, ki ga je predsednik zvezne vlade Somalske republike poslal visokemu predstavniku Evropske unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,
- Sklepa Sveta 2012/389/SZVP z dne 16. julija 2012 o misiji Evropske unije za krepitev zmogljivosti v Somaliji (EUCAP Somalia) ⁽¹⁾,
- da ta sporazum ne bo vplival na pravice in obveznosti, ki jih imata pogodbenici na podlagi mednarodnih sporazumov in drugih instrumentov v zvezi z ustanovitvijo mednarodnih sodišč, vključno s statutom Mednarodnega kazenskega sodišča –

DOGOVORILI O NASLEDNJEM:**Člen 1****Področje uporabe in opredelitev pojmov**

1. Ta sporazum se uporablja za misijo Evropske unije za krepitev zmogljivosti v Somaliji (EUCAP Somalia) in njeno osebje.
2. Ta sporazum se uporablja le na ozemlju države gostiteljice.
3. V tem sporazumu:
 - (a) „EUCAP Somalia“ ali „misija“ pomeni misijo EU za krepitev zmogljivosti v Somaliji (EUCAP Somalia), vzpostavljeno s Sklepom Sveta Evropske unije 2012/389/SZVP, skupaj z njenimi sestavnimi deli, enotami, sedežem in osebjem, razporejenimi na ozemlju države gostiteljice in dodeljenimi EUCAP Somalia;
 - (b) „vodja misije“ pomeni vodjo misije EUCAP Somalia, ki ga imenuje Svet Evropske unije;
 - (c) „Evropska unija“ ali „EU“ pomeni stalne organe EU in njihovo osebje;
 - (d) „država pošiljateljica“ pomeni vsako državo članico EU ali nečlanico EU, ki je misiji dodelila osebje;
 - (e) „osebje EUCAP Somalia“ pomeni vodjo misije, osebje, ki ga dodelijo države članice EU, Evropska služba za zunanje delovanje (ESZD), institucije EU in nečlanice EU, ki jih je EU povabila k sodelovanju pri EUCAP Somalia, ter mednarodno osebje, pogodbeno zaposleno pri EUCAP Somalia, razporejeno zaradi priprave, podpore in izvajanja misije, in osebje, ki v okviru misije potuje na zaprosilo države pošiljateljice, institucije EU ali ESZD. Ne vključuje pogodbenih dobaviteljev ali lokalnega osebja;
 - (f) „sedež“ pomeni glavni sedež EUCAP Somalia v Mogadišu;
 - (g) „objekti“ pomeni vse stavbe, prostore in zemljišča, potrebna za izvajanje dejavnosti misije ter za nastanitev osebja EUCAP Somalia;

⁽¹⁾ UL EU L 187, 17.7.2012, str. 40.

- (h) „lokalno osebje“ pomeni člane osebja, ki so državljani države gostiteljice ali imajo v njej stalno prebivališče;
- (i) „uradna korespondenca“ pomeni vso korespondenco, ki se nanaša na EUCAP Somalia in njene naloge;
- (j) „dobavitelj“ pomeni vsako osebo, ki EUCAP Somalia zagotavlja blago ali storitve v zvezi z dejavnostmi misije;
- (k) „lastnina EUCAP Somalia“ pomeni opremo, vključno s prevoznimi sredstvi, in potrošno blago, ki ga potrebuje EUCAP Somalia.

Člen 2

Splošne določbe

1. EUCAP Somalia in člani osebja EUCAP Somalia spoštujejo zakone in predpise države gostiteljice in se vzdržijo vsakršnih dejanj ali dejavnosti, ki niso združljive s cilji EUCAP Somalia.
2. EUCAP Somalia svoje funkcije v okviru tega sporazuma izvaja avtonomno. Država gostiteljica spoštuje enotni in mednarodni značaj EUCAP Somalia.
3. Vodja misije vlado države gostiteljice redno obvešča o številu osebja EUCAP Somalia, ki se nahaja na ozemlju države gostiteljice.

Člen 3

Identifikacija

1. Osebjem EUCAP Somalia se izda izkaznica misije, s katero izkazuje svojo identiteto in ki jo mora vedno nositi s seboj. Pristojnim organom države gostiteljice se pošlje vzorec izkaznice misije.
2. Vozila in druga prevozna sredstva EUCAP Somalia so označena z različnimi razpoznavnimi oznakami ali registrskimi tablicami EUCAP Somalia, ali z obojimi, če to dopuščajo varnostne razmere. Vzorci teh oznak in tablic se pošljejo ustreznim organom države gostiteljice.
3. EUCAP Somalia ima pravico razviti zastavo EU na svojem sedežu in drugje, in sicer kot edino zastavo ali skupaj z zastavo države gostiteljice, o čemer odloči vodja misije. Državne zastave ali oznake nacionalnih kontingentov, ki sestavljajo EUCAP Somalia, so lahko vidne na objektih, vozilih in drugih prevoznih sredstvih ter uniformah EUCAP Somalia, o čemer odloči vodja misije.

Člen 4

Prehod meje in gibanje na ozemlju države gostiteljice

1. Osebe, lastnina, vozila in druga prevozna sredstva EUCAP Somalia prečkajo mejo pogodbenice gostiteljice prek uradnih mejnih prehodov, morskih pristanišč in mednarodnih zračnih koridorjev.
2. Država gostiteljica omogoči osebjem, lastninam, vozilom in drugim prevoznim sredstvom EUCAP Somalia vstop na svoje ozemlje in izstop z njega. Z izjemo pregleda potnih listin ob vstopu na ozemlje države gostiteljice in izstopu z njega za osebe EUCAP Somalia z izkaznico misije ali začasnim dokazilom o sodelovanju v EUCAP Somalia ne veljajo predpisi o carinski kontroli in postopkih carinske kontrole, predpisi o vizumih in priseljevanju, niti kakršna koli druga oblika nadzora v zvezi s priseljevanjem na ozemlju države gostiteljice.
3. Za osebe EUCAP Somalia se ne uporabljajo predpisi države gostiteljice o registraciji in nadzoru tujcev, vendar pa to osebe ne pridobi nobenih pravic do stalnega prebivališča ali bivališča v državi gostiteljici.
4. Lastnina, vozila in druga prevozna sredstva EUCAP Somalia, ki vstopajo na ozemlje države gostiteljice, ga prečkajo ali zapuščajo v okviru EUCAP Somalia, so oproščeni predložitve seznama inventarja ali druge carinske dokumentacije ter kakršnih koli inšpekcijskih pregledov.

5. Za vozila in druga prevozna sredstva, ki se uporabljajo v podporo EUCAP Somalia, ne veljajo zahteve glede lokalnih dovoljenj ali registracije. Dalje se uporabljajo ustrezni mednarodni standardi in predpisi.

Po potrebi se sklenejo dodatni dogovori iz člena 19.

6. Člani osebja EUCAP Somalia na ozemlju države gostiteljice lahko upravljajo vozila, plovila in letala ter druga prevozna sredstva, če imajo veljavno nacionalno ali mednarodno vozniško dovoljenje, dovoljenje za upravljanje ladij ali pilotsko licenco, kakor je primerno. Država gostiteljica vozniška dovoljenja ali dovolilnice, katerih imetniki so člani osebja EUCAP Somalia, priznava kot veljavna brez plačila dajatev ali pristojbin.

7. EUCAP Somalia in osebje EUCAP Somalia imata skupaj z vozili in katerimi koli drugimi prevoznimi sredstvi, opremo in potrebščinami pravico do svobodnega in neoviranega gibanja po celotnem ozemlju države gostiteljice, vključno z njenim teritorialnim morjem in zračnim prostorom.

Po potrebi se lahko sklenejo dodatni dogovori v skladu s členom 19.

8. Osebje EUCAP Somalia in lokalno osebje na svojih službenih poteh za namene misije ima pravico uporabljati javne ceste, mostove, trajekte, letališča in pristanišča brez plačila carin, pristojbin, cestnin, dajatev ali drugih stroškov. EUCAP Somalia ni oproščena razumnih stroškov za naročene in opravljene storitve, če isti pogoji veljajo za storitve, opravljene za državljane države gostiteljice.

Člen 5

Privilegiji in imunitete, ki jih država gostiteljica zagotovi EUCAP Somalia

1. Objekti EUCAP Somalia so nedotakljivi. Uslužbenci države gostiteljice lahko vanje vstopajo le z dovoljenjem vodje misije.
2. Objekti EUCAP Somalia, njihova oprema in druga lastnina v njih ter pripadajoča prevozna sredstva uživajo imuniteto pred preiskavami, zasegi, zaplembami ali izvršbami.
3. EUCAP Somalia, njeno premoženje in lastnina uživajo imuniteto pred vsakršno obliko pravnih postopkov, ne glede na to, kje se nahajajo in kdo jih poseduje.
4. Arhivi in dokumenti EUCAP Somalia so nedotakljivi zmeraj in povsod.
5. Uradna korespondenca EUCAP Somalia je nedotakljiva.
6. EUCAP Somalia ter njeni ponudniki ali dobavitelji so oproščeni plačila vseh nacionalnih, regionalnih in občinskih pristojbin, davkov in podobnih dajatev za kupljeno in uvoženo blago, opravljene storitve ter uporabo prostorov s strani EUCAP Somalia za namene EUCAP Somalia. EUCAP Somalia ni oproščena plačila pristojbin, davkov in dajatev, ki predstavljajo plačilo za opravljene storitve.
7. Država gostiteljica dovoli vnos blaga, potrebnega za EUCAP Somalia, in ga oprosti plačila vseh carinskih dajatev, pristojbin, cestnin, davkov in podobnih dajatev, z izjemo stroškov za skladiščenje, prevoze in druge opravljene storitve.

Člen 6

Privilegiji in imunitete, ki jih država gostiteljica zagotovi osebju EUCAP Somalia

1. Članom osebja EUCAP Somalia ni mogoče na noben način odvzeti prostosti ali jih pridržati.
2. Dokumenti, korespondenca in lastnina osebja EUCAP Somalia so nedotakljivi, razen v primeru izvršilnih ukrepov, ki so dovoljeni v skladu z odstavkom 7.
3. Država gostiteljica v skladu z veljavnimi zakoni in predpisi osebju EUCAP Somalia zagotovi diplomatske osebne izkaznice.

4. Osebjem EUCAP Somalia ne glede na okoliščine uživa imuniteto pred kazensko jurisdikcijo države gostiteljice. Imuniteto osebjem EUCAP Somalia pred kazensko jurisdikcijo lahko odvisno od primera odvzame država pošiljateljica oziroma zadevna institucija EU. Tak odvzem mora biti vedno izrecen.

5. Osebjem EUCAP Somalia uživa imuniteto pred civilno in upravno jurisdikcijo države gostiteljice za izrečene ali napisane besede in za vsa dejanja, povezana z opravljanjem uradnih dolžnosti. V primeru civilnega postopka proti osebjem EUCAP Somalia pred katerim koli sodiščem države gostiteljice, morata biti o tem nemudoma uradno obveščena vodja misije in pristojni organ države pošiljateljice ali institucija EU. Pred začetkom postopka pred sodiščem vodja misije in pristojni organ države pošiljateljice ali institucija EU sodišču potrdita, ali je osebjem EUCAP Somalia zadevno dejanje izvršilo pri opravljanju svojih uradnih dolžnosti. Če je bilo dejanje izvršeno pri opravljanju uradnih dolžnosti, se postopek ne začne in uporabi se člen 16. Če dejanje ni bilo izvršeno pri opravljanju uradnih dolžnosti, se postopek lahko nadaljuje. Potrditev s strani vodje misije in pristojnega organa države pošiljateljice ali institucije EU je za jurisdikcijo države gostiteljice zavezujoča in ji ta ne more ugovarjati. Če postopek sproži osebjem EUCAP Somalia, se pri morebitni nasprotni tožbi, neposredno povezani s primarnim tožbenim zahtevkom, ne more sklicevati na imuniteto pred jurisdikcijo.

6. Osebjem EUCAP Somalia ni treba pričati.

7. V zvezi z osebjem EUCAP Somalia se ne smejo izvajati nobeni izvršilni ukrepi, razen v primerih, če je proti njim sprožen civilni postopek, ki ni povezan z njihovimi uradnimi dolžnostmi. Lastnine osebjem EUCAP Somalia, ki je na podlagi potrdila vodje misije določena kot potrebna za izpolnjevanje uradnih dolžnosti, pri izvršitvi sodbe, odločbe ali odredbe ni mogoče zaseči. V civilnih postopkih za osebjem EUCAP Somalia ne veljajo nobene omejitve glede osebne prostosti ali kateri koli drugi prisilni ukrepi.

8. Imuniteta osebjem EUCAP Somalia pred jurisdikcijo države gostiteljice ne pomeni tudi imunitete pred jurisdikcijo zadevne države pošiljateljice.

9. Osebjem EUCAP Somalia v zvezi z nalogami, ki jih opravlja za EUCAP Somalia, ni zajeto v določbe o socialni varnosti, ki morda veljajo v državi gostiteljici.

10. Osebjem EUCAP Somalia je v državi gostiteljici oproščeno vseh oblik obdavčitve plač in prejemkov, ki mu jih izplačuje EUCAP Somalia ali država pošiljateljica, kot tudi obdavčitve dohodka, ki ga ne prejme iz države gostiteljice.

11. Država gostiteljica v skladu z zakoni in predpisi, ki jih morda sprejme, dovoli vnos izdelkov za osebno uporabo osebjem EUCAP Somalia in zanje odobri oprostitev plačila vseh carinskih dajatev, davkov in podobnih dajatev, z izjemo stroškov za skladiščenje, prevoz teh izdelkov in podobne storitve, povezane z njimi. Država gostiteljica prav tako dovoli izvoz teh izdelkov. Blago in storitve, ki jih osebjem EUCAP Somalia kupi na domačem trgu, so oproščeni DDV in davkov v skladu z zakoni države gostiteljice.

12. Osebne prtljage osebjem EUCAP Somalia se ne pregleduje, razen v primeru upravičenega suma, da vsebuje izdelke, ki ne spadajo med izdelke za osebno uporabo osebjem EUCAP Somalia, ali izdelke, katerih uvoz ali izvoz je prepovedan z zakonom ali zanje veljajo predpisi države gostiteljice o karanteni. Pregled take osebne prtljage se opravi samo v prisotnosti zadevnega osebjem EUCAP Somalia ali pooblaščenega predstavnika EUCAP Somalia.

Člen 7

Lokalno osebjem

Lokalno osebjem uživa privilegije in imunitete le v obsegu, ki ga dopušča država gostiteljica. Vendar pa država gostiteljica izvaja jurisdikcijo nad tem osebjem na tak način, da ne vpliva po nepotrebnem na izvajanje nalog EUCAP Somalia.

Člen 8

Kazenska jurisdikcija

Pristojni organi države pošiljateljice imajo na ozemlju države gostiteljice pravico nad osebjem EUCAP Somalia izvajati vsakršno kazensko jurisdikcijo in disciplinska pooblastila, ki jim jih podeljuje zakonodaja države pošiljateljice.

Člen 9

Varnost

1. Država gostiteljica z lastnimi sredstvi prevzame polno odgovornost za varnost osebja EUCAP Somalia.
2. Za namene iz odstavka 1 država gostiteljica sprejme vse potrebne ukrepe za zaščito in varnost EUCAP Somalia in osebja EUCAP Somalia. O vseh posebnih določbah, ki jih predlaga država gostiteljica, se je treba pred njihovim izvajanjem dogovoriti s poveljnikom sil misije. Država gostiteljica dovoli in brezplačno podpira dejavnosti v zvezi z medicinsko evakuacijo osebja EUTM Somalia.

Po potrebi se sklenejo dodatni dogovori iz člena 19.

3. Osebe EUTM Somalia ima pravico, da nosi osebno orožje in strelivo, če to odobri poveljnik sil misije.
4. Misija EUTM Somalia je pooblaščen, da v zvezi s tem sprejme potrebne ukrepe na ozemlju države gostiteljice, vključno z uporabo potrebne in sorazmerne sile, da zaščiti svoje osebe, prostore, vozila in lastnino pred dejanji, ki bi lahko ogrozila življenje zadevnega osebja ali mu povzročila telesne poškodbe, istočasno pa tudi druge osebe, ki se v neposredni bližini misije soočajo z enakimi grožnjami, po potrebi zaščiti pred dejanji, ki bi lahko ogrozila njihovo življenje ali jim povzročila hude telesne poškodbe.
5. Seznam osebja EUTM Somalia, ki ga poveljnik sil misije imenuje in pooblasti za nošenje strelnega orožja in streliva, vključno z njunim prevozom, se sporoči pristojnim organom države gostiteljice. Pristojni organi države gostiteljice za posebej imenovano in pooblaščen osebje misije EUTM Somalia zagotovijo dovoljenje za prevoz in nošenje orožja.

Člen 10

Uniforma

1. Osebe EUCAP Somalia nosi nacionalno uniformo ali civilna oblačila z razpoznavno oznako EUCAP Somalia.
2. Nošnjo uniforme urejajo pravila, ki jih izda vodja misije.

Člen 11

Sodelovanje in dostop do informacij

1. Država gostiteljica EUCAP Somalia in osebju EUCAP Somalia nudi polno sodelovanje in podporo.
2. Na prošnjo in če je potrebno za izvajanje nalog EUCAP Somalia, država gostiteljica poskrbi za učinkovit dostop osebja EUCAP Somalia do:
 - (a) objektov, lokacij in uradnih vozil, ki so v pristojnosti države gostiteljice in so pomembni za izpolnitev mandata EUCAP Somalia;
 - (b) dokumentov, materialov in informacij, ki so v pristojnosti države gostiteljice, kolikor so potrebna za izvajanje mandata EUCAP Somalia.

Če je to potrebno za namene prvega pododstavka, se sklenejo dodatni dogovori iz člena 19.

3. Vodja misije in država gostiteljica se redno posvetujeta in sprejemata ustrezne ukrepe za zagotovitev tesnih in vzajemnih povezav na vseh ustreznih ravneh. Država gostiteljica lahko pri EUCAP Somalia imenuje uradnika za zvezo.

Člen 12

Podpora države gostiteljice in sklepanje pogodb

1. Država gostiteljica na prošnjo nudi pomoč EUCAP Somalia pri iskanju primernih objektov.
2. Država gostiteljica brezplačno zagotovi objekte, ki so v njeni lasti, če je to potrebno in so ti objekti na voljo, in objekte, ki so v lasti zasebnih pravnih oseb, če jo za to zaprosi EUCAP Somalia za opravljanje svojih upravnih ali operativnih dejavnosti.
3. Država gostiteljica v mejah svojih sredstev in zmogljivosti pomaga pri pripravi, vzpostavitvi, izvedbi in podpori EUCAP Somalia, vključno s skupnimi prostori in opremo za strokovnjake EUCAP Somalia.
4. Država gostiteljica zagotavlja pomoč in podporo EUCAP Somalia pod vsaj takimi pogoji, pod kakršnimi zagotavlja pomoč in podporo lastnim državljanom.
5. EUCAP Somalia ima po zakonih in predpisih države gostiteljice pravno sposobnost, potrebno za izpolnitev svoje misije, zlasti za namen odpiranja bančnih računov, pridobivanja lastnine ali razpolaganja z njo, ter je lahko stranka v sodnem postopku.
6. Zakonodaja, na podlagi katere EUCAP Somalia v državi gostiteljici sklepa pogodbe, se določi v zadevnih določbah teh pogodb.
7. V pogodbah, ki jih sklene EUCAP Somalia, je lahko določeno, da se postopek za reševanje sporov iz člena 16(3) in (4) uporablja za spore, do katerih pride pri izvajanju zadevne pogodbe.
8. Država gostiteljica omogoča izvajanje pogodb, ki jih EUCAP Somalia za namen misije sklene s poslovnimi subjekti.

Člen 13

Spremembe v objektih

1. EUCAP Somalia se dovoli graditi, spreminjati ali kako drugače prilagajati objekte, če ji tako narekujejo operativne zahteve.
2. Država gostiteljica od EUCAP Somalia ne zahteva nadomestila za gradnjo, spremembe ali prilagoditve njenih objektov.

Člen 14

Umrli člani osebja EUCAP Somalia

1. Vodja misije ima pravico poskrbeti za repatriacijo vsakega umrlega člana osebja EUCAP Somalia in vso njegovo osebno lastnino ter urediti vse potrebno v zvezi s tem.
2. Obdukcije umrlega člana osebja EUCAP Somalia ni dovoljeno opraviti brez privoljenja države pošiljateljice ter prisotnosti predstavnika EUCAP Somalia ali predstavnika države pošiljateljice ali obojih.
3. Država gostiteljica in EUCAP Somalia v največji možni meri sodelujeta, da bi bil umrli član osebja EUCAP Somalia čimprej prepeljan v domovino.

Člen 15

Komunikacija

1. EUCAP Somalia lahko namesti in upravlja radijske oddajnike in sprejemnike ter satelitske sisteme. EUCAP Somalia sodeluje s pristojnimi organi države gostiteljice, da bi se izognili sporom glede uporabe ustreznih frekvenc. Država gostiteljica brezplačno zagotovi dostop do frekvenčnega spektra.
2. EUCAP Somalia ima za namene izvajanja operacije pravico do neomejene komunikacije po radijskih valovih (vključno s satelitskimi, mobilnimi in prenosnimi radijskimi napravami), prek telefona, telegrafa, telefaksa in drugih sredstev, kakor tudi pravico namestiti naprave, potrebne za vzdrževanje želene komunikacije znotraj in med objekti EUCAP Somalia, vključno s pravico do polaganja kablov in zemeljskih napeljav za potrebe misije.
3. EUCAP Somalia lahko ustrezno prilagodi svoje objekte za dostavo pošte EUCAP Somalia ali njenemu osebju in pošiljanje pošte EUCAP Somalia ali njenega osebja.

Člen 16

Odškodninski zahtevki za primere smrti, poškodb, škode in izgube

1. EUCAP Somalia in osebje EUCAP Somalia nista odgovorna za nobeno škodo ali izgubo civilne ali vladne lastnine, povezane s potrebami operacije ali nastale zaradi dejavnosti v zvezi z nemiri med civilnim prebivalstvom ali zaščito EUCAP Somalia.
2. Da bi dosegli izvensodno poravnavo, se odškodninski zahtevki za primere poškodovanja ali izgube civilne ali vladne lastnine, ki ni zajeta v odstavku 1, kot tudi odškodninski zahtevki za primere smrti ali telesnih poškodb oseb ter škode ali izgube lastnine EUCAP Somalia, če gre za zahtevke pravnih ali fizičnih oseb države gostiteljice, pošljejo EUCAP Somalia prek pristojnih organov države gostiteljice; v primeru zahtevkov s strani EUCAP Somalia pa se jih pošlje pristojnim organom države gostiteljice.
3. Če poravnava ni mogoča, je treba odškodninski zahtevek posredovati komisiji za odškodnine, ki je sestavljena iz enakega števila predstavnikov EUCAP Somalia in države gostiteljice. Rešitev zahtevka se doseže s skupnim dogovorom.
4. Kadar tudi v okviru komisije za pritožbe ni mogoče doseči rešitve, se spor, če gre za zahtevek do vključno 40 000 EUR, rešuje po diplomatski poti med državo gostiteljico in predstavniki EU. V primeru zahtevkov, višjih od tega zneska, se spor predloži arbitražnemu razsodišču, katerega odločitev je zavezujoča.
5. Arbitražno razsodišče iz odstavka 4 sestavljajo trije razsodniki: enega imenuje država gostiteljica, enega imenuje EUCAP Somalia, tretjega pa skupaj imenujeta država gostiteljica in EUCAP Somalia. Če katera od pogodbenic razsodnika ne določi v roku dveh mesecev ali v primeru, da ni mogoče doseči soglasja med državo gostiteljico in EUCAP Somalia glede imenovanja tretjega razsodnika, tega imenuje predsednik Sodišča Evropske unije.
6. EUCAP Somalia in upravni organi države gostiteljice sklenejo upravni dogovor, v katerem določijo pristojnosti in naloge komisije za odškodninske zahtevke in arbitražnega razsodišča, postopke, ki se uporabljajo v okviru teh organov, in pogoje, pod katerimi se vlagajo ti zahtevki.

Člen 17

Zveze in spori

1. Vsa vprašanja v zvezi z uporabo tega sporazuma skupaj obravnavajo predstavniki EUCAP Somalia in pristojni organi države gostiteljice.
2. Če spora v zvezi z razlago ali uporabo tega sporazuma ni mogoče rešiti drugače, ga nato država gostiteljica in predstavniki EU rešujejo izključno po diplomatski poti.

Člen 18**Druge določbe**

1. Vlada države gostiteljice je odgovorna, da lokalni organi države gostiteljice izvajajo in spoštujejo privilegije, imunitete in pravice EUCAP Somalia in osebja EUCAP Somalia, kakor je določeno v tem sporazumu.
2. Nobena določba tega sporazuma nima namena in je ni moč razlagati tako, da bi pomenila odstopanje od pravic, ki so državi članici EU ali kateri koli drugi državi, ki daje svoj prispevek k EUCAP Somalia, priznane v drugih sporazumih.

Člen 19**Izvedbeni dogovori**

Za namen uporabe tega sporazuma lahko vodja misije in upravni organi države gostiteljice sklenejo ločene sporazume o operativnih, upravnih in tehničnih zadevah.

Člen 20**Začetek veljavnosti in prenehanje**

1. Ta sporazum začne veljati na dan podpisa in velja do datuma odhoda zadnjega člana osebja EUCAP Somalia, kar bo uradno sporočila EUCAP Somalia.
2. Ne glede na odstavek 1 se za določbe iz člena 4(8), člena 5(1) do (3), člena 5(6) in (7), člena 6(1), (3), (4), (6) in (8) do (10) ter členov 13 in 16 šteje, da so se uporabljale od datuma, ko je bil razporejen prvi član osebja EUCAP Somalia, če gre pri tem za datum pred datumom začetkom veljavnosti tega sporazuma.
3. Ta sporazum se lahko spremeni ali odpove s pisnim dogovorom med pogodbenicama.
4. Prenehanje tega sporazuma ne vpliva na pravice ali obveznosti, ki izhajajo iz izvajanja tega sporazuma pred takim prenehanjem.

V Mogadišu, dne 11. januarja 2020, v dveh izvodih v angleškem jeziku.

Za Evropsko unijo

Za Zvezno republiko Somalijo

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/156

z dne 23. januarja 2020

o registraciji geografske označbe žgane pijače v skladu s členom 30(2) Uredbe (EU) 2019/787 Evropskega parlamenta in Sveta („Norsk Akevitt“/„Norsk Aquavit“/„Norsk Akvavit“/„Norwegian Aquavit“)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2019/787 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. aprila 2019 o opredelitvi, opisu, predstavitvi in označevanju žganih pijač, uporabi imen žganih pijač pri predstavitvi in označevanju drugih živil, zaščiti geografskih označb žganih pijač, uporabi etanola in destilatov kmetijskega porekla v alkoholnih pijačah ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 110/2008 ⁽¹⁾ in zlasti člena 30(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 110/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ preučila zahtevek Norveške z dne 25. novembra 2016 za registracijo geografske označbe „Norsk Akevitt“/„Norsk Aquavit“/„Norsk Akvavit“/„Norwegian Aquavit“.
- (2) Uredba (EU) 2019/787, ki nadomešča Uredbo (ES) št. 110/2008, je začela veljati 25. maja 2019. V skladu s členom 49(1) navedene uredbe se poglavje III Uredbe (ES) št. 110/2008 o geografskih označbah razveljavi z učinkom od 8. junija 2019.
- (3) Ker je Komisija ugotovila, da je zahtevek skladen z Uredbo (ES) št. 110/2008, je glavne specifikacije tehnične dokumentacije v skladu s členom 17(6) navedene uredbe in prvim pododstavkom člena 50(4) Uredbe (EU) 2019/787 objavila v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽³⁾.
- (4) Komisija v skladu s členom 27(1) Uredbe (EU) 2019/787 ni prejela nobenega obvestila o ugovoru.
- (5) Zato bi bilo treba ime „Norsk Akevitt“/„Norsk Aquavit“/„Norsk Akvavit“/„Norwegian Aquavit“ registrirati kot geografsko označbo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Geografska označba „Norsk Akevitt“/„Norsk Aquavit“/„Norsk Akvavit“/„Norwegian Aquavit“ se registrira. Ta uredba v skladu s členom 30(4) Uredbe (EU) 2019/787 imenu „Norsk Akevitt“/„Norsk Aquavit“/„Norsk Akvavit“/„Norwegian Aquavit“ zagotovi zaščito iz člena 21 Uredbe (EU) 2019/787.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽¹⁾ UL L 130, 17.5.2019, str. 1.

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 110/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. januarja 2008 o opredelitvi, opisu, predstavitvi, označevanju in zaščiti geografskih označb žganih pijač ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 1576/89 (UL L 39, 13.2.2008, str. 16).

⁽³⁾ UL C 239, 16.7.2019, str. 9.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. januarja 2020

Za Komisijo
V imenu predsednice
Janusz WOJCIECHOWSKI
Član Komisije

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/157**z dne 5. februarja 2020****o izdaji dovoljenja za tartrazin kot krmni dodatek za pse, mačke, okrasne ribe, okrasne ptice, ki jejo zrnje, in male glodavce****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa izdajo dovoljenj za dodatke za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo takih dovoljenj. Člen 10(2) Uredbe (ES) št. 1831/2003 določa, da se dodatki, dovoljeni v skladu z Direktivo Sveta 70/524/EGS ⁽²⁾, ponovno ocenijo.
- (2) Tartrazin je bil v skladu z Direktivo 70/524/EGS dovoljen brez časovne omejitve kot krmni dodatek za okrasne ribe in uvrščen v skupino „barvila, vključno s pigmenti“ v razdelku „druga barvila“. Poleg tega je bil dovoljen brez časovne omejitve kot krmni dodatek za mačke in pse ter uvrščen v skupino „barvila, vključno s pigmenti“ v razdelku „barvila, dovoljena za barvanje živil po predpisih Skupnosti“. Dodatek je bil posledično vnesen v register krmnih dodatkov kot obstoječ proizvod v skladu s členom 10(1)(b) Uredbe (ES) št. 1831/2003. Hkrati je bil z Uredbo Komisije (ES) št. 358/2005 ⁽³⁾ dovoljen brez časovne omejitve kot krmni dodatek za okrasne ptice, ki jejo zrnje, in male glodavce ter uvrščen v skupino „barvila, vključno s pigmenti“ v razdelku „druga barvila“.
- (3) V skladu s členom 10(2) Uredbe (ES) št. 1831/2003 v povezavi s členom 7 navedene uredbe je bil predložen zahtevek za ponovno oceno tartrazina kot krmnega dodatka za okrasne ribe, pse in mačke, ptice, ki jejo zrnje, in male glodavce. Vložnik je zahteval, da se dodatek uvrsti v kategorijo dodatkov „senzorični dodatki“ in funkcionalno skupino „barvila“. Navedenemu zahtevku so bili priloženi zahtevani podatki in dokumenti iz člena 7(3) Uredbe (ES) št. 1831/2003.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v mnenju z dne 18. oktobra 2016 ⁽⁴⁾ ugotovila, da tartrazin pod predlaganimi pogoji uporabe nima škodljivega učinka na zdravje živali. Ugotovila je tudi, da se izpostavljenost tartrazinu z vdihavanjem šteje za nevarno za uporabnika dodatka, da je tartrazin povzročitelj preobčutljivosti kože in da ni mogoče sklepati o njegovi dražilnosti za kožo ali oči. Zato Komisija meni, da bi bilo treba sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe, da se preprečijo škodljivi učinki na zdravje ljudi, zlasti kar zadeva uporabnike dodatka. V skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 429/2008 ⁽⁵⁾ je bilo v fazi I ocene tveganja za okolje določeno, da je tartrazin kot dodatek za živali, ki niso namenjene za proizvodnjo živil, izvzet iz nadaljnje ocene, ker verjetno nima bistvenega vpliva na okolje, saj Agencija v navedenem mnenju ni odkrila znanstvenih dokazov za zaskrbljenost. Agencija je tudi ugotovila, da je tartrazin učinkovit za dodajanje barve v krmnih mešanicah ter da ugodno vpliva na barvo okrasnih rib in okrasnih ptic, ki jejo zrnje. Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah v zvezi s prodajnim nadzorom. Potrdila je tudi poročilo o analizi metodi krmnega dodatka v krmi, ki ga je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

⁽²⁾ Direktiva Sveta 70/524/EGS z dne 23. novembra 1970 o dodatkih v krmi (UL L 270, 14.12.1970, str. 1).

⁽³⁾ Uredba Komisije (ES) št. 358/2005 z dne 2. marca 2005 o dovoljenjih brez roka za nekatere dodatke in dovoljenju novih uporab dodatkov, ki so že dovoljeni v krmi (UL L 57, 3.3.2005, str. 3).

⁽⁴⁾ EFSA Journal 2016; 14(11):4613.

⁽⁵⁾ Uredba Komisije (ES) št. 429/2008 z dne 25. aprila 2008 o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 v zvezi s pripravo in predložitvijo vlog ter oceno krmnih dodatkov in izdajo dovoljenj zanje (UL L 133, 22.5.2008, str. 1).

- (5) Ocena tartrazina je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba dovoliti uporabo navedenega dodatka, kakor je opredeljena v Prilogi k tej uredbi.
- (6) Ker ni varnostnih razlogov, zaradi katerih bi morali takoj začeti veljati spremenjeni pogoji za izdajo dovoljenja za zadevno snov, je primerno omogočiti prehodno obdobje, da se lahko zainteresirane strani pripravijo na izpolnjevanje novih zahtev, nastalih zaradi izdaje dovoljenja.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Dovoljenje

Snov iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „senzorični dodatki“ in funkcionalno skupino „barvila“, se dovoli kot dodatek v prehrani živali pod pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

Prehodni ukrepi

1. Snov iz Priloge in premiksi, ki vsebujejo navedeno snov, proizvedeni in označeni pred 26. avgustom 2020 po pravilih, ki se uporabljajo pred 26. februarjem 2020, se lahko še naprej dajejo na trg in uporabljajo do porabe obstoječih zalog.
2. Posamična krmila in krmne mešanice, ki vsebujejo snov iz Priloge, proizvedeni in označeni pred 26. februarjem 2022 po pravilih, ki se uporabljajo pred 26. februarjem 2020, se lahko še naprej dajejo na trg in uporabljajo do porabe obstoječih zalog.

Člen 3

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. februarja 2020

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
					mg aktivne snovi/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %			
Kategorija: senzorični dodatki. Funkcionalna skupina: barvila. (i) snovi, ki dodajo ali obnovijo barvo v krmnih mešanicah								
2a102	tartrazin	Sestava dodatka	mačke	–	–	433	1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksov se navedejo pogoji skladiščenja in obstojnost pri toplotni obdelavi. 2. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmom zaradi morebitnih tveganj, ki izhajajo iz uporabe dodatka in premiksov, za uporabnike določijo postopke varnega ravnanja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za oči, kožo in dihala.	26. februar 2030
		Osnovna sestavina tartrazina je opisana kot natrijeva sol. trdna oblika	psi	–	–	520		
		Lastnosti aktivne snovi kot natrijeve soli	mali glodavci	–	–	2 000		
		Tartrazin je v osnovi sestavljen iz trinatrijevega 5-hidroksi-1-(4-sulfonatofenil)-4-(4-sulfonatofenila-zo)-H-pirazol-3-karboksilata in pomožnih barvil skupaj z natrijevim kloridom in/ali natrijevim sulfatom kot osnovno neobarvano sestavino. Dovoljeni sta tudi kalcijeva in kalijeva sol. kemijska formula: $C_{16}H_9N_4Na_3O_9S_2$ trdna oblika, pridobljena s kemijsko sintezo št. CAS: 1934-21-0 Merila čistosti barvilna snov, izračunana kot natrijeva sol: ≥ 85 % (analiza) pomožna barvila: ≤ 1 % organske spojine, razen barvilnih snovi: ≤ 0,5 %: — 4-hidrazinobenzen sulfonska kislina; — 4-aminobenzen-1-sulfonska kislina; — 5-okso-1-(4-sulfofenil)-2-pirazolin-3-karboksilna kislina; — 4,4'-diazoaminodi(benzen sulfonska kislina);	okrasne ptice, ki jejo zrnje	–	–	63		

Identifika- cijska številka dodatka	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
					mg aktivne snovi/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %			
		— tetrahidroksijantarna kislina nesulfonirani primarni aromatski amini: ≤ 0,01 % snov, ki se ekstrahira z etrom: ≤ 0,2 % v nevtralnih pogojih <i>Analizna metoda</i> ⁽¹⁾ za določanje skupne vsebnosti bar- vilnih snovi tartrazina v krmnem dodatku: — spektrofotometrija pri 426 nm (monografija FAO JECFA št. 1, zvezek 4, in Uredba Komisije (EU) št. 231/2012) za določanje tartrazina v krmnih mešanicah: — tekočinska kromatografija viso- ke ločljivosti v povezavi s tan- demsko masno spektrometrijo (LC-MS/MS)						

Kategorija: senzorični dodatki. Funkcionalna skupina: barvila. (iii) snovi, ki ugodno vplivajo na barvo okrasnih rib ali ptic

2a102	tartrazin	<i>Sestava dodatka</i> Osnovna sestavina tartrazina je opisana kot natrijeva sol. trdna oblika <i>Lastnosti aktivne snovi kot natrijeve soli</i> Tartrazin je v osnovi sestavljen iz trinatrijevega 5-hidroksi-1-(4-sulfonatofenil)-4-(4-sulfonatofenilazo)-H-pirazol-3-karboksilata in pomožnih barvil skupaj z natrijevim kloridom in/ali natrijevim sulfatom kot osnovno neobarvano sestavino. Dovoljeni sta tudi kalcijeve in kalijeve sol.	okrasne ribe	–	–	1 924	1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksov se navedejo pogoji skladiščenja in obstojnost pri toplotni obdelavi. 2. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmom zaradi morebitnih tveganj, ki izhajajo iz uporabe dodatka in premiksov, za uporabnike določijo postopke varnega ravnanja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za oči, kožo in dihalo.	26. februar 2030
-------	-----------	---	--------------	---	---	-------	--	------------------

Identifikacijska številka dodatka	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
					mg aktivne snovi/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %			
		kemijska formula: C₁₆H₉N₄Na₃O₉S₂ trdna oblika, pridobljena s kemijsko sintezo št. CAS: 1934-21-0 Merila čistosti barvilna snov, izračunana kot natrijeva sol: ≥ 85 % (analiza) pomožna barvila: < 1 % organske spojine, razen barvilnih snovi: ≤ 0,5 %: — 4-hidrazinobenzen sulfonska kislina; — 4-aminobenzen-1-sulfonska kislina; — 5-okso-1-(4-sulfofenil)-2-pirazolin-3-karboksilna kislina; — 4,4'-diazaminodi(benzen sulfonska kislina); — tetrahidroksijantarna kislina nesulfonirani primarni aromatski amini: ≤ 0,01 % snov, ki se ekstrahira z etrom: ≤ 0,2 % v nevtralnih pogojih <i>Analizna metoda</i> ⁽¹⁾ za določanje skupne vsebnosti barvilnih snovi tartrazina v krmnem dodatku: — spektrofotometrija pri 426 nm (monografija FAO JECFA št. 1, zvezek 4, in Uredba Komisije (EU) št. 231/2012) za določanje tartrazina v krmnih mešanicah: — tekočinska kromatografija visoke ločljivosti v povezavi s tandemsko masno spektrometrijo (LC-MS/MS)						

⁽¹⁾ Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/158**z dne 5. februarja 2020****o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2016/799 za namen opreme za tehtanje, nameščene v vozilu****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 165/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. februarja 2014 o tahografih v cestnem prometu ⁽¹⁾ in zlasti člena 11 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Namestitev opreme za tehtanje v vozilo je možnost, ki jo člen 10d(5) Direktive Sveta 96/53/ES ⁽²⁾ državam članicam ponuja za izvajanje nadzora nad vozili ali skupinami vozil, za katere je verjetno, da so presegle največjo dovoljeno težo.
- (2) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/1213 ⁽³⁾ vsebuje podrobne določbe, ki zagotavljajo enotna pravila glede interoperabilnosti in združljivosti opreme za tehtanje, nameščene v vozilu.
- (3) Ker so zahteve Izvedbene uredbe (EU) 2019/1213 v nasprotju z določbami o opremi za tehtanje, nameščeni v vozilu, iz Dodatka 14 k Prilogi IC k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2016/799 ⁽⁴⁾, bi bilo navedeno prilogo treba spremeniti, da se črta točka 5.5 Dodatka 14.
- (4) Ukrepi iz te izvedbene uredbe Komisije so v skladu z mnenjem Odbora za cestni promet iz člena 42(3) Uredbe (EU) št. 165/2014 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Točka 5.5 Dodatka 14 k Prilogi IC k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se črta.

-
- ⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 165/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. februarja 2014 o tahografih v cestnem prometu, razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3821/85 o tahografu (nadzorni napravi) v cestnem prometu in spremembi Uredbe (ES) št. 561/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o usklajevanju določene socialne zakonodaje v zvezi s cestnim prometom (UL L 60, 28.2.2014, str. 1).
- ⁽²⁾ Direktiva Sveta 96/53/ES z dne 25. julija 1996 o določitvi največjih dovoljenih mer določenih cestnih vozil v Skupnosti v notranjem in mednarodnem prometu in največjih dovoljenih tež v mednarodnem prometu (UL L 235, 17.9.1996, str. 59).
- ⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/1213 z dne 12. julija 2019 o določitvi podrobnih določb za zagotavljanje enotnih pogojev za izvajanje interoperabilnosti in združljivosti opreme za tehtanje, nameščene na vozilo, v skladu z Direktivo Sveta 96/53/ES (UL L 192, 18.7.2019, str. 1).
- ⁽⁴⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/799 z dne 18. marca 2016 o izvajanju Uredbe (EU) št. 165/2014 Evropskega parlamenta in Sveta za določitev zahtev glede konstrukcije, preskušanja, namestitve, delovanja in popravila tahografov in njihovih sestavnih delov (UL L 139, 26.5.2016, str. 1).

Člen 2

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. februarja 2020

Za Komisijo

Predsednica

Ursula VON DER LEYEN

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/159

z dne 5. februarja 2020

o podaljšanju dovoljenja za *Enterococcus faecium* DSM 7134 kot krmni dodatek za odstavljenе pujske in prašiče pitance ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 538/2007 (imetnik dovoljenja Lactosan Starterkulturen GmbH & Co)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa izdajo dovoljenj za dodatke za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo in podaljšanje takih dovoljenj.
- (2) *Enterococcus faecium* DSM 7134 je bil z Uredbo Komisije (ES) št. 538/2007 ⁽²⁾ odobren za deset let kot krmni dodatek za odstavljenе pujske in prašiče za pitanje.
- (3) V skladu s členom 14(1) Uredbe (ES) št. 1831/2003 je imetnik navedenega dovoljenja vložil zahtevek za podaljšanje dovoljenja za *Enterococcus faecium* DSM 7134 kot krmni dodatek za odstavljenе pujske in prašiče pitance ter za uvrstitev navedenega dodatka v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“. Navedenemu zahtevku so bili priloženi zahtevani podatki in dokumenti iz člena 14(2) Uredbe (ES) št. 1831/2003.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v mnenju z dne 27. februarja 2019 ⁽³⁾ ugotovila, da je vložnik predložil podatke, ki dokazujejo, da dodatek izpolnjuje pogoje za dovoljenje. Agencija je ugotovila, da je *Enterococcus faecium* DSM 7134 še naprej varen pod odobrenimi pogoji uporabe za ciljne živali, potrošnike, uporabnike in okolje. Ugotovila je tudi, da se dodatek šteje za morebitnega povzročitelja preobčutljivosti kože in dihal. Zato Komisija meni, da bi bilo treba sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe, da se preprečijo škodljivi učinki na zdravje ljudi, zlasti kar zadeva uporabnike dodatka.
- (5) Ocena *Enterococcus faecium* DSM 7134 je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba podaljšati dovoljenje za navedeni dodatek, kakor je opredeljen v Prilogi k tej uredbi.
- (6) Zaradi podaljšanja dovoljenja za *Enterococcus faecium* DSM 7134 kot krmni dodatek pod pogoji iz Priloge k tej uredbi bi bilo treba Uredbo (ES) št. 538/2007 razveljaviti.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 538/2007 z dne 15. maja 2007 o izdaji dovoljenja za novo uporabo *Enterococcus faecium* DSM 7134 (Bonvital) kot krmnega dodatka (UL L 128, 16.5.2007, str. 16).⁽³⁾ EFSA Journal 2019; 17(3):5650.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Dovoljenje za dodatek iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“ in funkcionalno skupino „stabilizatorji mikroflore“, se podaljša v skladu s pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

Uredba (ES) št. 538/2007 se razveljavi.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. februarja 2020

Za Komisijo

Predsednica

Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Identifika- cijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek (trgovsko ime)	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
						CFU/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %			
Kategorija zootehničnih dodatkov. Funkcionalna skupina: stabilizatorji mikroflore.									
4b1841	Lactosan Starterkulturen GmbH & Co	Enterococcus faecium DSM 7134	Sestava dodatka: pripravek iz Enterococcus faecium DSM 7134, ki vsebuje najmanj: v prahu: 1 × 10 ¹⁰ CFU/g dodatka v granulah (mikroinkapsuliran): 1 × 10 ¹⁰ CFU/g dodatka Lastnosti aktivne snovi: žive celice Enterococcus faecium DSM 7134 Analizna metoda (¹): za štetje: metoda razmaza na plošči z uporabo žolčnega eskulin azidnega aga- rja (EN 15788) za identifikacijo: gelska elektroforeza v pulzirajočem polju (PFGE)	pujski (odstavljeni)	–	0,5 × 10 ⁹	4 × 10 ⁹	1. V navodilih za uporabo do- datka in premiksov se nave- dejo pogoji skladiščenja in obstojnost pri toplotni obde- lavi. 2. Nosilci dejavnosti poslova- nja s krmo zaradi morebitnih tveganj, ki izhajajo iz upora- be dodatka in premiksov, za uprabnike določijo postop- ke varnega ravnanja in orga- nizacijske ukrepe. Kadar na- vedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogo- če odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in pre- miksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za dihala, kožo in oči.	26. februar 2030
				prašiči pitanci	–	0,2 × 10 ⁹	1 × 10 ⁹		26. februar 2030

(¹) Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/160**z dne 5. februarja 2020****o izdaji dovoljenja za pripravek iz origanovega olja, kuminovega olja, karvakrola, metil salicilata in L-mentola kot krmnega dodatka za odstavljenе pujske (imetnik dovoljenja Biomin GmbH)****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa izdajo dovoljenj za dodatke za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo takih dovoljenj.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1831/2003 je bil vložen zahtevek za izdajo dovoljenja za pripravek iz origanovega olja, kuminovega olja, karvakrola, metil salicilata in L-mentola. Navedenemu zahtevku so bili priloženi zahtevani podatki in dokumenti iz člena 7(3) navedene uredbe.
- (3) Navedeni zahtevek zadeva dovoljenje za pripravek iz origanovega olja, kuminovega olja, karvakrola, metil salicilata in L-mentola kot krmnega dodatka za odstavljenе pujske ter njegovo uvrstitev v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v mnenju z dne 2. aprila 2019 ⁽²⁾ ugotovila, da pripravek iz origanovega olja, kuminovega olja, karvakrola, metil salicilata in L-mentola pod predlaganimi pogoji uporabe nima škodljivega učinka na zdravje živali, varnost potrošnikov ali okolje. Ugotovila je tudi, da izpostavljenost uporabnikov z vdihavanjem ni verjetna in da ni mogoče sklepati o dražilnosti za kožo ali oči. Zato Komisija meni, da bi bilo treba sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe, da se preprečijo škodljivi učinki na zdravje ljudi, zlasti kar zadeva uporabnike dodatka. Agencija je ugotovila, da je dodatek lahko učinkovit pri izboljšanju proizvodnih lastnosti. Meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah v zvezi s poprodajnim nadzorom. Potrdila je tudi poročilo o analizi metodi krmnega dodatka v krmi, ki ga je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.
- (5) Ocena pripravka iz origanovega olja, kuminovega olja, karvakrola, metil salicilata in L-mentola je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba dovoliti uporabo navedenega pripravka, kakor je opredeljena v Prilogi k tej uredbi.
- (6) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pripravek iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“ in funkcionalno skupino „drugi zootehnični dodatki“, se dovoli kot dodatek v prehrani živali pod pogoji iz navedene priloge.

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

⁽²⁾ EFSA Journal 2019;17(4):5688.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. februarja 2020

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
						mg dodatka/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %			
Kategorija zootehničnih dodatkov. Funkcionalna skupina: drugi zootehnični dodatki (izboljšanje proizvodnih lastnosti).									
4d19	Biomin GmbH	Origanovo olje, kuminovo olje, karvakrol, metil salicilat in L-mentol	Sestava dodatka pripravek iz: — eteričnih olj origana (<i>Origanum vulgare</i> L.) (60–80 mg/g) in semena kumine (<i>Carum carvi</i> L.) (5–10 mg/g), — karvakrola (60–80 mg/g), metil salicilata (10–40 mg/g) in L-mentola (30–55 mg/g) trdna oblika Lastnosti aktivne snovi origanovo olje (<i>Origanum vulgare</i> L.) (št. CAS: 8007-11-2) z vsebnostjo linalola 1,8–16 mg/g; olje iz semena kumine (<i>Carum carvi</i> L.) (št. CAS: 8000-42-8) z vsebnostjo D-karvona 2,5–6,5 mg/g; olje karvakrola (št. CAS: 499-75-2) ≥ 99 % z vsebnostjo karvakrola 95–140 mg/g (iz origana in čistega karvakrola); metil salicilat (št. CAS: 119-36-8); L-mentol (št. CAS: 2216-51-8) Analizna metoda ⁽¹⁾ za določanje aktivnih snovi v krmnem dodatku: plinska kromatografija v povezavi s plamenskim ionizacijskim določanjem (GC-FID)	odstavljeni pujski	—	75	125	1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksov se navedejo pogoji skladiščenja in obstojnost pri toplotni obdelavi. 2. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmom zaradi morebitnih tveganj, ki izhajajo iz uporabe dodatka in premiksov, za uporabnike določijo postopke varnega ravnanja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za kožo in oči.	26. februarja 2030

⁽¹⁾ ⁽¹⁾ Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/161**z dne 5. februarja 2020****o podaljšanju dovoljenja za *Bacillus subtilis* DSM 17299 kot krmni dodatek za piščance za pitanje in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1137/2007 (imetnik dovoljenja Chr. Hansen A/S)****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa izdajo dovoljenj za dodatke za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo in podaljšanje takih dovoljenj.
- (2) *Bacillus subtilis* DSM 17299 je bil z Uredbo Komisije (ES) št. 1137/2007 ⁽²⁾ odobren za deset let kot krmni dodatek za piščance za pitanje.
- (3) V skladu s členom 14(1) Uredbe (ES) št. 1831/2003 je imetnik navedenega dovoljenja vložil zahtevek za podaljšanje dovoljenja za *Bacillus subtilis* DSM 17299 kot krmni dodatek za piščance za pitanje ter njegovo uvrstitev v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“. Navedenemu zahtevku so bili priloženi zahtevani podatki in dokumenti iz člena 14(2) Uredbe (ES) št. 1831/2003.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v mnenju z dne 2. aprila 2019 ⁽³⁾ ugotovila, da je vložnik predložil podatke, ki dokazujejo, da dodatek izpolnjuje veljavne pogoje za dovoljenje. Agencija je potrdila svoje predhodne ugotovitve, da se *Bacillus subtilis* DSM 17299 šteje za varnega za ciljno živalsko vrsto, potrošnike proizvodov iz živali, krmljenih s tem dodatkom, in okolje. Ugotovila je tudi, da pri uporabnikih obstaja možnost izpostavljenosti prek vdihavanja in da ni mogoče sklepati, ali dodatek povzroča draženje kože in oči ter preobčutljivost kože. Zato Komisija meni, da bi bilo treba sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe, da se preprečijo škodljivi učinki na zdravje ljudi, zlasti kar zadeva uporabnike dodatka.
- (5) Ocena *Bacillus subtilis* DSM 17299 je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba podaljšati dovoljenje za navedeni dodatek, kakor je opredeljeno v Prilogi k tej uredbi.
- (6) Zaradi podaljšanja dovoljenja za *Bacillus subtilis* DSM 17299 kot krmni dodatek pod pogoji iz Priloge k tej uredbi bi bilo treba Uredbo (ES) št. 1137/2007 razveljaviti.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1137/2007 z dne 1. oktobra 2007 o izdaji dovoljenja za *Bacillus subtilis* (O35) kot krmnega dodatka (UL L 256, 2.10.2007, str. 5).

⁽³⁾ EFSA Journal 2019;17(4):5687.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Dovoljenje za dodatek iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“ in funkcionalno skupino „stabilizatorji mikroflore“, se podaljša v skladu s pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

Uredba (ES) št. 1137/2007 se razveljavi.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. februarja 2020

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
						CFU/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %			
Kategorija zootehničnih dodatkov. Funkcionalna skupina: stabilizatorji mikroflore.									
4b1821	Chr. Hansen A/S	Bacillus subtilis DSM 17299	Sestava dodatka Pripravek iz Bacillus subtilis DSM 17299 z najnižjo vsebnostjo 1,6 × 10 ¹⁰ CFU/g dodatka v trdni obliki	Piščanci za pitanje	–	8 × 10 ⁸	–	1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksov se navedejo pogoji skladiščenja in obstojnost pri toplotni obdelavi. 2. Uporaba je dovoljena v krmi, ki vsebuje enega od naslednjih odobrenih kokcidiostatikov: diklazuril, halofuginon, robenidin, dekokvinat, narazin/nikarbazin, natrijev lasalocid, amonijev maduramicin, natrijev monenzin, narazin, natrijev salinomycin ali natrijev semduramicin. 3. Dokazana je bila združljivost tega dodatka z mravljinčno kislino. 4. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj, ki izhajajo iz uporabe dodatka in premiksov, za uporabnike določijo postopke varnega ravnanja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za dihalo, kožo in oči.	26. februar 2030
			Lastnosti aktivne snovi Žive spore Bacillus subtilis DSM 17299						
			Analizna metoda ⁽¹⁾ Štetje: metoda razmaza na plošči z uporabo sojinega agarja s triptonom (EN 15784). Identifikacija Bacillus subtilis DSM 17299 v krmnem dodatku: gelska elektroforeza v pulzirajočem polju (PFGE).						

⁽¹⁾ Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/162**z dne 5. februarja 2020****o izdaji dovoljenja za pripravek iz *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1079 kot krmni dodatek za pitovne purane (imetnik dovoljenja Danstar Ferment AG, ki ga zastopa Lallemand SAS)****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa izdajo dovoljenj za dodatke za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo takih dovoljenj.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1831/2003 je bil vložen zahtevek za izdajo dovoljenja za pripravek iz *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1079. Navedenemu zahtevku so bili priloženi zahtevani podatki in dokumenti iz člena 7(3) navedene uredbe.
- (3) Navedeni zahtevek zadeva dovoljenje za pripravek iz *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1079 kot krmni dodatek za pitovne purane in njegovo uvrstitev v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“.
- (4) Pripravek iz *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1079 je že bil odobren kot krmni dodatek z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/1905 ⁽²⁾ za piščance za pitanje in manj pomembne vrste perutnine za pitanje ter z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2018/347 ⁽³⁾ za pujske in svinje.
- (5) Evropska agencija za varnost hrane („Agencija“) je v mnenju z dne 2. aprila 2019 ⁽⁴⁾ ugotovila, da pripravek iz *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1079 pod predlaganimi pogoji uporabe nima škodljivega učinka na zdravje živali, varnost potrošnikov ali okolje ter pri uporabi v krmi za purane učinkovito zmanjšuje kontaminacijo trupov s *Salmonella* spp. Ugotovila je tudi, da bi bilo treba dodatek v neobloženi obliki šteti za povzročitelja preobčutljivosti dihal. Zato Komisija meni, da bi bilo treba sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe, da se preprečijo škodljivi učinki na zdravje ljudi, zlasti kar zadeva uporabnike dodatka. Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah v zvezi s spremljanjem po dajanju na trg. Potrdila je tudi poročilo o analizni metodi krmnega dodatka v krmi, ki ga je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.
- (6) Ocena pripravka iz *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1079 je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba dovoliti uporabo navedenega pripravka, kakor je opredeljena v Prilogi k tej uredbi.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1905 z dne 18. oktobra 2017 o izdaji dovoljenja za pripravek iz *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1079 kot krmni dodatek za piščance za pitanje in manj pomembne vrste perutnine za pitanje (imetnik dovoljenja Danstar Ferment AG, ki ga zastopa Lallemand SAS) (UL L 269, 19.10.2017, str. 30).

⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/347 z dne 5. marca 2018 o izdaji dovoljenja za pripravek iz *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1079 kot krmni dodatek za pujske in svinje ter o spremembi uredb (ES) št. 1847/2003 in (ES) št. 2036/2005 (imetnik dovoljenja Danstar Ferment AG, ki ga zastopa Lallemand SAS) (UL L 67, 9.3.2018, str. 21).

⁽⁴⁾ EFSA Journal 2019;17(4):5693.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Dovoljenje

Pripravek iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“ in funkcionalno skupino „drugi zootehnični dodatki“, se dovoli kot dodatek v prehrani živali v skladu s pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. februarja 2020

Za Komisijo

Predsednica

Ursula VON DER LEYEN

Identifika- cijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
						CFU/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %			

Kategorija zootehničnih dodatkov. Funkcionalna skupina: drugi zootehnični dodatki (zmanjšanje kontaminacije trupov s *Salmonella* spp. z njenim zmanjšanjem v iztrebkih)

4d1703	Danstar Ferment AG, ki ga zastopa Lallemand SAS	<i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-1079	Sestava dodatka Pripravek iz <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-1079 z najnižjo vsebnostjo: 2×10^{10} CFU/g dodatka (v neobloženi obliki); 1×10^{10} CFU/g dodatka (v obloženi obliki).	pitovni purani	–	1×10^9		1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksov se navedejo pogoji skladiščenja in obstojnost pri toplotni obdelavi. 2. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj, ki izhajajo iz uporabe dodatka in premiksov, za uporabnike določijo postopke varnega ravnanja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za dihalo.	26. februar 2030
			Lastnosti aktivne snovi Žive celice <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-1079.						
			Analizna metoda ⁽¹⁾ Za štetje: metoda razlitja na plošči z uporabo agarja z ekstraktom kvasovk, dekstroze in kloramfenikola (EN 15789:2009). Za identifikacijo: metoda verižne reakcije s polimerazo (PCR) (CEN/TS 15790:2008).						

⁽¹⁾ Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/163**z dne 5. februarja 2020**

o izdaji dovoljenja za pripravek iz muramidaze, ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* DSM 32338, kot krmni dodatek za pitovne purane, purane za razplod, piščance za razplod in druge vrste perutnine za razplod (imetnik dovoljenja DSM Nutritional Products Ltd., ki ga v Uniji zastopa DSM Nutritional Products Sp. Z o.o)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa izdajo dovoljenj za dodatke za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo takih dovoljenj.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1831/2003 je bil vložen zahtevek za izdajo dovoljenja za pripravek iz muramidaze, ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* DSM 32338. Navedenemu zahtevku so bili priloženi zahtevani podatki in dokumenti iz člena 7(3) navedene uredbe.
- (3) Navedeni zahtevek zadeva dovoljenje za pripravek iz muramidaze, ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* DSM 32338, kot krmni dodatek za pitovne purane, purane za razplod, piščance za razplod in druge vrste perutnine za razplod ter njegovo uvrstitev v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“.
- (4) Pripravek iz muramidaze, ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* DSM 32338 je že bil odobren kot krmni dodatek z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2019/805 ⁽²⁾ za pitovne piščance in manj pomembne vrste perutnine za pitanje.
- (5) Evropska agencija za varnost hrane („Agencija“) je v mnenju z dne 2. aprila 2019 ⁽³⁾ ugotovila, da pripravek iz muramidaze, ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* DSM 32338, pod predlaganimi pogoji uporabe nima škodljivega učinka na zdravje živali, varnost potrošnikov ali okolje. Ugotovila je tudi, da dodatek lahko draži kožo/oči ter povzroča preobčutljivost kože in dihal. Zato Komisija meni, da bi bilo treba sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe, da se preprečijo škodljivi učinki na zdravje ljudi, zlasti kar zadeva uporabnike dodatka. Ugotovila je, da je dodatek lahko učinkovit pri izboljšanju razmerja med krmo in prirastom teže. Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah v zvezi s spremljanjem po dajanju na trg. Potrdila je tudi poročilo o analizni metodi krmnega dodatka v krmi, ki ga je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.
- (6) Ocena pripravka iz muramidaze, ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* DSM 32338, kaže, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba dovoliti uporabo navedenega pripravka, kakor je opredeljena v Prilogi k tej uredbi.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/805 z dne 17. maja 2019 o izdaji dovoljenja za pripravek iz muramidaze, ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* DSM 32338, kot krmni dodatek za pitovne piščance in manj pomembne vrste perutnine za pitanje (imetnik dovoljenja DSM Nutritional Products Ltd., ki ga v EU zastopa DSM Nutritional Products Sp. Z o.o.) (UL L 132, 20.5.2019, str. 33).

⁽³⁾ EFSA Journal 2019;17(4):5686.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pripravek iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“ in funkcionalno skupino „drugi zootehnični dodatki“, se dovoli kot dodatek v prehrani živali v skladu s pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. februarja 2020

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Identifika- cijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
						Enota aktivnosti/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %			

Kategorija zootehničnih dodatkov. Funkcionalna skupina: drugi zootehnični dodatki

4d16	DSM Nutritional Products Ltd., ki ga v Uniji zastopa DSM Nutritional Products Sp. Z o. o	muramidaza (EC 3.2.1.17)	Sestava dodatka Pripravek iz muramidaze (EC 3.2.1.17) (lizocim), ki jo proizvaja <i>Trichoderma reesei</i> (DSM 32338), z najmanjšo aktivnostjo 60 000 LSU(F) 60 000 LSU(F) ⁽¹⁾ /g. V trdni in tekoči obliki.	piščanci za razplod	–	25 00025 0-00 LSU(F)		1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksov se navedejo pogoji skladiščenja in obstojnost pri toplotni obdelavi. 2. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj, ki izhajajo iz uporabe dodatka in premiksov, za uporabnike določijo postopke varnega ravnanja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za kožo in dihalo.	26. februar 2030
			Lastnosti aktivne snovi Muramidaza (ES 3.2.1.17) (lizocim), ki jo proizvaja <i>Trichoderma reesei</i> (DSM 32338).	pitovni purani					
			Analizna metoda ⁽²⁾ Za kvantifikacijo muramidaze: metoda encimskega testa na osnovi fluorescenca, ki določa encimsko katalizirano depolimerizacijo pripravka iz s fluoresceinom označenega peptidoglikana pri pH 6,0 in 30 °C.	purani za razplod druge vrste perutnine za razplod					

⁽¹⁾ Ena enota LSU(F) je opredeljena kot količina encima, ki poveča fluorescenco s fluoresceinom označenega peptidoglikana v koncentraciji 12,5 µg/ml na minuto pri pH 6,0 in 30 °C za vrednost, ki²² ustreza fluorescenci približno 0,06 nmol izomera fluorescein izotiocianata.

⁽²⁾ Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/164

z dne 5. februarja 2020

o izdaji dovoljenja za 6-fitazo, ki jo proizvaja *Schizosaccharomyces pombe* (ATCC 5233), kot krmni dodatek za vse aviarne vrste in vse vrste prašičev ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 379/2009 (imetnik dovoljenja Danisco (UK) Ltd, ki trguje pod imenom Danisco Animal Nutrition in ga zastopa Genencor International B.V.)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa izdajo dovoljenja za dodatke za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo in podaljšanje takih dovoljenj.
- (2) 6-fitaza, ki jo proizvaja *Schizosaccharomyces pombe* (ATCC 5233), je bila z Uredbo Komisije (ES) št. 379/2009 ⁽²⁾ dovoljena za 10 let kot krmni dodatek za piščance za pitanje, purane za pitanje, kokoši nesnice, race za pitanje, odstavljenе pujske, prašiče za pitanje in svinje.
- (3) V skladu s členom 14 Uredbe (ES) št. 1831/2003 v povezavi s členom 7 navedene uredbe je imetnik dovoljenja vložil zahtevek za podaljšanje dovoljenja za 6-fitazo, ki jo proizvaja *Schizosaccharomyces pombe* (ATCC 5233), kot krmni dodatek za piščance za pitanje, purane za pitanje, kokoši nesnice, race za pitanje, odstavljenе pujske, prašiče za pitanje in svinje ter za uvrstitev navedenega dodatka v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“ in za novo uporabo za vse pitovne aviarne vrste razen piščancev, puranov in rac, vse nesne aviarne vrste razen kokoši ter vse aviarne vrste za nesenje jajc in razplod, sesne pujske in manj pomembne vrste prašičev. Navedenemu zahtevku so bili priloženi zahtevani podatki in dokumenti iz člena 14(2) in člena 7(3) Uredbe (ES) št. 1831/2003.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane („Agencija“) je v mnenju z dne 5. aprila 2019 ⁽³⁾ ugotovila, da je vložnik predložil podatke, ki dokazujejo, da dodatek izpolnjuje pogoje za dovoljenje. Ugotovila je tudi, da dodatek nima škodljivega učinka na zdravje živali, varnost potrošnikov ali okolje. Prav tako je ugotovila, da lahko dodatek povzroča preobčutljivost dihal. Zato Komisija meni, da bi bilo treba sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe, da se preprečijo škodljivi učinki na zdravje ljudi, zlasti kar zadeva uporabnike. Agencija je ugotovila, da je dodatek učinkovit pri izboljšanju prebavljivosti krme za vse pitovne aviarne vrste, vse nesne aviarne vrste, vse aviarne vrste za nesenje jajc ali razplod in za vse vrste prašičev. Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah v zvezi s spremljanjem po dajanju na trg. Potrdila je tudi poročilo o analizni metodi krmnega dodatka v krmi, ki ga je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.
- (5) Ocena 6-fitaze, ki jo proizvaja *Schizosaccharomyces pombe* (ATCC 5233), je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba podaljšati dovoljenje za uporabo navedenega dodatka, kakor je opredeljena v Prilogi k tej uredbi.
- (6) Zaradi podaljšanja dovoljenja za 6-fitazo, ki jo proizvaja *Schizosaccharomyces pombe* (ATCC 5233), kot krmni dodatek pod pogoji iz Priloge k tej uredbi bi bilo treba Uredbo (ES) št. 379/2009 razveljaviti.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 379/2009 z dne 8. maja 2009 o izdaji dovoljenja za novo uporabo 6-fitaze EC 3.1.3.26 kot krmnega dodatka za piščance za pitanje, purane za pitanje, kokoši nesnice, race za pitanje, odstavljenе pujske, prašiče za pitanje in svinje (imetnik dovoljenja Danisco (UK) Ltd, ki trguje pod imenom Danisco Animal Nutrition in jo predstavlja družba Genencor International B.V.) (UL L 116, 9.5.2009, str. 6).⁽³⁾ EFSA Journal 2019;17(5):5702.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Dovoljenje

Dovoljenje za dodatek iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“ in funkcionalno skupino „pospeševalci prebavljivosti“, se podaljša za uporabo v prehrani živali v skladu s pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

Razveljavitev Uredbe (ES) št. 379/2009

Uredba (ES) št. 379/2009 se razveljavi.

Člen 3

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. februarja 2020

Za Komisijo

Predsednica

Ursula VON DER LEYEN

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
						Enota aktivnosti/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %			
Kategorija zootehničnih dodatkov. Funkcionalna skupina: pospeševalci prebavljivosti									
4a1640	Danisco (UK) Ltd, ki trguje pod imenom Danisco Animal Nutrition in ga zastopa Genencor International B.V.	6-fitaza EC 3.1.3.26	Sestava dodatka Pripravek 6-fitaze (EC 3.1.3.26), ki ga proizvaja <i>Schizosaccharomyces pombe</i> (ATCC 5233), z najmanjšo aktivnostjo 10 000 FTU ¹ /g. V tekoči in trdni obloženi obliki.	vse aviarne vrste razen nesnic	—	250 FTU	—	1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksov se navedejo pogoji skladiščenja in obstojnost pri toplotni obdelavi. 2. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj, ki izhajajo iz uporabe dodatka in premiksov, za uporabnike določijo postopke varnega ravnanja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za dihala.	26. februar 2030
			Lastnosti aktivne snovi 6-fitaza (EC 3.1.3.26), ki jo proizvaja <i>Schizosaccharomyces pombe</i> (ATCC 5233).	vse nesne aviarne vrste	—	150 FTU	—		
			Analizna metoda ² Določanje 6-fitaze v krmnem dodatku: kolorimetrična metoda, ki temelji na kvantifikaciji anorganskega fosfata, ki ga sprošča encim iz natrijevega fitata. Določanje 6-fitaze v premiksih in krmnih mešanicah: kolorimetrična metoda, ki temelji na kvantifikaciji anorganskega fosfata, ki ga sprošča encim iz natrijevega fitata (po razredčenju s toplotno obdelano polnozrnatoto moko) (EN ISO 30024).	pujski (odstavljeni) prašiči pitanci	—	250 FTU	—		
			vse vrste prašičev razen odstavljenih pujskov in prašičev pitancev	—	500 FTU	—			

⁽¹⁾ Ena enota FTU je količina encima, ki sprosti 1 mikromol anorganskega fosfata iz substrata natrijevega fitata na minuto pri pH 5,5 in 37 °C.

⁽²⁾ Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/165

z dne 5. februarja 2020

o izdaji dovoljenja za endo-1,4-beta-mananazo, ki jo proizvaja *Paenibacillus lentus* DSM 32052, kot krmni dodatek za piščance za pitanje, piščance za nesenje jajc, pitovne purane, purane za razplod in manj pomembne vrste perutnine ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 786/2007 (imetnik dovoljenja Elanco GmbH)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa izdajo dovoljenja za dodatke za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo in podaljšanje takih dovoljenj.
- (2) Z Uredbo Komisije (ES) št. 786/2007 ⁽²⁾ je bilo za 10 let izdano dovoljenje za endo-1,4-beta-mananazo, ki jo proizvaja *Paenibacillus lentus* ATCC 55045, kot krmni dodatek za piščance za pitanje.
- (3) V skladu s členom 14(1) Uredbe (ES) št. 1831/2003 v povezavi s členom 7 Uredbe je imetnik navedenega dovoljenja vložil zahtevek za podaljšanje dovoljenja za endo-1,4-beta-mananazo, ki jo proizvaja *Paenibacillus lentus* DSM 32052 (prej jo je proizvajal *Paenibacillus lentus* ATCC 55045), kot krmni dodatek za piščance za pitanje in za uvrstitev navedenega dodatka v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“ ter za novo uporabo za piščance za nesenje jajc, pitovne purane, purane za razplod in manj pomembne vrste perutnine. Navedenemu zahtevku so bili priloženi zahtevani podatki in dokumenti iz člena 14(2) in člena 7(3) Uredbe (ES) št. 1831/2003.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane („Agencija“) je v mnenju z dne 26. februarja 2019 ⁽³⁾ ugotovila, da je vložnik predložil podatke, ki dokazujejo, da dodatek izpolnjuje pogoje za dovoljenje. Agencija je ugotovila tudi, da je dodatek varen za ciljno živalsko vrsto, potrošnike proizvodov iz živali, krmljenih z navedenim dodatkom, in okolje. Ugotovila je tudi, da bi bilo treba proizvod obravnavati kot morebitni povzročitelj preobčutljivosti dihal. Zato Komisija meni, da bi bilo treba sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe, da se preprečijo škodljivi učinki na zdravje ljudi, zlasti kar zadeva uporabnike dodatka. Dodatek je lahko učinkovit pri izboljšanju prebavljivosti krme za piščance za nesenje jajc, pitovne purane, purane za razplod in manj pomembne vrste perutnine.
- (5) Ocena endo-1,4-beta-mananaze, ki jo proizvaja *Paenibacillus lentus* DSM 32052, je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba podaljšati dovoljenje za uporabo navedenega dodatka, kakor je opredeljena v Prilogi k tej uredbi.
- (6) Zaradi podaljšanja dovoljenja za endo-1,4-beta-mananazo, ki jo proizvaja *Paenibacillus lentus* ATCC 55045, kot krmni dodatek pod pogoji iz Priloge k tej uredbi bi bilo treba Uredbo (ES) št. 786/2007 razveljaviti.
- (7) Ker ni varnostnih razlogov, ki bi zahtevali takojšnjo uporabo sprememb iz te uredbe, je primerno zagotoviti prehodno obdobje, v katerem se lahko obstoječe zaloge pripravka iz endo-1,4-beta-mananaze, ki jo proizvaja *Paenibacillus lentus* ATCC 55045, ki so v skladu z določbami, ki so se uporabljale pred začetkom veljavnosti te uredbe, še naprej dajejo na trg in uporabljajo do porabe zalog.
- (8) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 786/2007 z dne 4. julija 2007 o izdaji dovoljenja za endo-1,4-beta-mananazo EC 3.2.1.78 (Hemicell) kot krmnega dodatka (UL L 175, 5.7.2007, str. 8).⁽³⁾ EFSA Journal 2019;17(3):5641.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Dovoljenje za dodatek iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“ in funkcionalno skupino „pospeševalci prebavljivosti“, se podaljša v skladu s pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

Uredba (ES) št. 786/2007 se razveljavi.

Člen 3

Endo-1,4-beta-mananaza, ki jo proizvaja *Paenibacillus lentus* ATCC 55045, premiksi in krmne mešanice, ki vsebujejo navedeno snov, proizvedeni in označeni pred 26. februarjem 2020 v skladu s pravili, ki so se uporabljala pred 26. februarjem 2020, se lahko še naprej dajejo na trg in uporabljajo do porabe obstoječih zalog.

Člen 4

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. februarja 2020

Za Komisijo

Predsednica

Ursula VON DER LEYEN

Identifika- cijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
						Enota aktivnosti/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %			
Kategorija zootehničnih dodatkov. Funkcionalna skupina: pospeševalci prebavljivosti									
4a3i	Elanco GmbH	endo-1,4-be- ta-mananaza EC 3.2.1.78	Sestava dodatka Pripravek iz endo-1,4-beta-mananaze, ki jo proizvaja <i>Paenibacillus lentus</i> (DSM 32052), z najmanjšo aktivnostjo 7,2 × 10 ⁵ U ⁽¹⁾ /ml. V tekoči obliki. <i>Lastnosti aktivne snovi</i> endo-1,4-beta-mananaza, ki jo proiz- vaja <i>Paenibacillus lentus</i> (DSM 32052). <i>Analizna metoda</i> ⁽²⁾ Kolorimetrična metoda, ki temelji na reakciji reducirajočih sladkorjev (ekvi- valentov manoze) s 3,5-dinitrosali- cilno kislino (DNS).	piščanci za pita- nje	–	7 920 0 U	–	1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksov se navedejo pogoji skladiš- čenja in obstojnost pri toplotni obdelavi. 2. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj, ki izhajajo iz uporabe dodatka in premiksov, za uporabnike določijo postopke varnega ravnanja in orga- nizacijske ukrepe. Kadar navede- nih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno za- ščitno opremo, vključno z zaščito za dihalo.	26. februar 2030
				pitovni purani					
				piščanci za nese- nje jajc					
				purani za razplod					
				manj pomembne pitovne vrste pe- rutnine ali manj pomembne vrste perutnine za ne- senje jajc/razplod					

⁽¹⁾ Ena enota aktivnosti (U) je količina encima, ki sprosti 0,72 mikrograma reducirajočih sladkorjev (ekvivalentov manoze) iz substrata, ki vsebuje manan (gumi iz zrn rožičevca), na minuto pri pH 7,5 in 40 °C.

⁽²⁾ Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/166

z dne 5. februarja 2020

o podaljšanju dovoljenja za 6-fitazo, ki jo proizvaja *Schizosaccharomyces pombe* (ATCC 5233), kot krmni dodatek za piščance za pitanje, kokoši nesnice, purane za pitanje, race za pitanje, odstavljenе pujske, prašiče za pitanje in svinje ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 785/2007 (imetnik dovoljenja Danisco (UK) Ltd, ki trguje pod imenom Danisco Animal Nutrition in ga zastopa Genencor International B.V.)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa izdajo dovoljenja za dodatke za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo in podaljšanje takih dovoljenj.
- (2) Pripravek iz 6-fitaze, ki jo proizvaja *Schizosaccharomyces pombe* (ATCC 5233), je bil z Uredbo Komisije (ES) št. 785/2007 ⁽²⁾ dovoljen za 10 let kot krmni dodatek za piščance za pitanje, purane za pitanje, kokoši nesnice, race za pitanje, odstavljenе pujske, prašiče za pitanje in svinje.
- (3) V skladu s členom 14(1) Uredbe (ES) št. 1831/2003 je imetnik navedenega dovoljenja vložil zahtevek za podaljšanje dovoljenja za pripravek iz 6-fitaze, ki jo proizvaja *Schizosaccharomyces pombe* (ATCC 5233), kot krmni dodatek za piščance za pitanje, kokoši nesnice, purane za pitanje, race za pitanje, odstavljenе pujske, prašiče za pitanje in svinje ter njegovo uvrstitev v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“. Navedenemu zahtevku so bili priloženi zahtevani podatki in dokumenti iz člena 14(2) navedene uredbe.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane („Agencija“) je v mnenju z dne 4. aprila 2019 ⁽³⁾ ugotovila, da je vložnik predložil podatke, ki dokazujejo, da dodatek izpolnjuje pogoje za dovoljenje.
- (5) Ocena pripravka iz 6-fitaze, ki jo proizvaja *Schizosaccharomyces pombe* (ATCC 5233), je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba podaljšati dovoljenje za uporabo navedenega dodatka, kakor je opredeljena v Prilogi k tej uredbi.
- (6) Zaradi podaljšanja dovoljenja za pripravek iz 6-fitaze, ki jo proizvaja *Schizosaccharomyces pombe* (ATCC 5233), kot krmni dodatek pod pogoji iz Priloge k tej uredbi bi bilo treba Uredbo (ES) št. 785/2007 razveljaviti.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 785/2007 z dne 4. julija 2007 o izdaji dovoljenja za pripravek 6-fitaze EC 3.1.3.26 (Phyzyme XP 5000G/Phyzyme XP 5000L) kot krmnega dodatka (UL L 175, 5.7.2007, str. 5).

⁽³⁾ EFSA Journal 2019;17(5):5701.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Dovoljenje za dodatek iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“ in funkcionalno skupino „pospeševalci prebavljivosti“, se podaljša v skladu s pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

Uredba (ES) št. 785/2007 se razveljavi.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. februarja 2020

Za Komisijo

Predsednica

Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
						Enota aktivnosti/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %			
Kategorija zootehničnih dodatkov. Funkcionalna skupina: pospeševalci prebavljivosti									
4a1640	Danisco (UK) Ltd, ki trguje pod imenom Danisco Animal Nutrition in ga zastopa Genencor International B. V.	6-fitaza EC 3.1.3.26	Sestava dodatka Pripravek 6-fitaze (EC 3.1.3.26), ki ga proizvaja <i>Schizosaccharomyces pombe</i> (ATCC 5233), z najmanjšo aktivnostjo 5 000 FTU ⁽¹⁾ /g. V trdni prevlečeni in tekoči obliki.	piščanci za pitanje	–	250 FTU	–	1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksov se navedejo pogoji skladiščenja in obstojnost pri toplotni obdelavi. 2. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmno zaradi morebitnih tveganj, ki izhajajo iz uporabe dodatka in premiksov, za uporabnike določijo postopke varnega ravnanja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za dihalo.	26. februarja 2030
			purani za pitanje	kokoši nesnice	–	150 FTU	–		
				pujski (odstavljeni)	–	250 FTU	–		
					prašiči za pitanje	–	500 FTU		
			Lastnosti aktivne snovi 6-fitaza (EC 3.1.3.26), ki jo proizvaja <i>Schizosaccharomyces pombe</i> (ATCC 5233).	svinje	–				
			Analizna metoda ⁽²⁾ Določanje 6-fitaze EC 3.1.3.26 v krmnem dodatku: kolorimetrična metoda, ki temelji na kvantifikaciji anorganskega fosfata, ki ga sprošča encim iz natrijevega fitata. Določanje 6-fitaze EC 3.1.3.26 v premiksih in krmnih mešanicah: EN ISO 30024: kolorimetrična metoda, ki temelji na kvantifikaciji anorganskega fosfata, ki ga sprošča encim iz natrijevega fitata (po razredčenju s toplotno obdelano polnozrnato moko).						

(⁽¹⁾) Ena enota FTU je količina encima, ki sprosti 1 mikromol anorganskega fosfata iz substrata natrijevega fitata na minuto pri pH 5,5 in 37 °C.

(⁽²⁾) Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

SKLEPI

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2020/167

z dne 5. februarja 2020

o harmoniziranih standardih za radijsko opremo, pripravljenih v podporo Direktivi 2014/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1025/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o evropski standardizaciji, spremembi direktiv Sveta 89/686/EGS in 93/15/EGS ter direktiv 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES in 2009/105/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Sklepa Sveta 87/95/EGS in Sklepa št. 1673/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ ter zlasti člena 10(6) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 16 Direktive 2014/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ se domneva, da je radijska oprema, ki je v skladu s harmoniziranimi standardi ali njihovimi deli, sklici na katere so bili objavljeni v *Uradnem listu Evropske unije*, skladna z bistvenimi zahtevami iz člena 3 navedene direktive, zajetimi v navedenih harmoniziranih standardih ali njihovih delih.
- (2) Komisija je z Izvedbenim sklepom Komisije C(2015) 5376 ⁽³⁾ od Evropskega odbora za elektrotehnično standardizacijo in Evropskega inštituta za telekomunikacijske standarde (ETSI) zahtevala pripravo in revizijo harmoniziranih standardov za radijsko opremo v podporo Direktivi 2014/53/EU.
- (3) ETSI je na podlagi zahteve iz Izvedbenega sklepa C(2015) 5376 pripravil harmonizirane standarde EN 300 328 V2.2.2 za opremo za prenos podatkov v frekvenčnem pasu 2,4 GHz, EN 300 698 V2.3.1 za radiotelefonske oddajnike in sprejemnike za pomorske mobilne storitve, EN 303 098 V2.2.1 za pomorske osebne javljalnike lokacije majhne moči, EN 303 520 V1.2.1 za medicinske naprave ultra male moči za brezžično kapsulno endoskopijo in EN 300 674-2-2 V2.2.1 za transportno in prometno telematiko (TTT).
- (4) Komisija je skupaj z ETSI ocenila, ali so navedeni harmonizirani standardi skladni z zahtevo iz Izvedbenega sklepa C(2015) 5376.
- (5) Harmonizirani standardi EN 300 328 V2.2.2, EN 303 098 V2.2.1 in EN 300 674-2-2 V2.2.1 izpolnjujejo bistvene zahteve, ki naj bi jih zajemali in ki so določene v Direktivi 2014/53/EU. Zato je primerno, da se sklici na navedene standarde objavijo v *Uradnem listu Evropske unije*.
- (6) Določba 8.2.3 harmoniziranega standarda EN 300 698 V2.3.1 proizvajalcem omogoča, da odstopajo od največje energije za radijsko frekvenco, navedene v členu 10(8) Direktive 2014/53/EU in prikazane v tehnični dokumentaciji, pripravljeni v skladu s členom 21 navedene direktive. Sklic na navedeni harmonizirani standard bi bilo zato treba objaviti v *Uradnem listu Evropske unije* z omejitvijo.

⁽¹⁾ UL L 316, 14.11.2012, str. 12.

⁽²⁾ Direktiva 2014/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z dostopnostjo radijske opreme na trgu in razveljavitvi Direktive 1999/5/ES (UL L 153, 22.5.2014, str. 62).

⁽³⁾ Izvedbeni sklep Komisije C(2015) 5376 final z dne 4. avgusta 2015 o zahtevi za standardizacijo Evropskemu odboru za elektrotehnično standardizacijo in Evropskemu inštitutu za telekomunikacijske standarde v zvezi z radijsko opremo v podporo Direktivi 2014/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta.

- (7) Harmonizirani standard EN 303 520 V1.2.1 proizvajalcem omogoča pogajanja o nekaterih preskusnih metodah s preskuševalnimi laboratoriji. Poleg tega proizvajalcem omogoča, da preskusijo opremo pri temperaturah, ki morda ne ustrezajo predvideni uporabi. Dovoljena raven pogajanj in razlag v navedenem harmoniziranem standardu lahko vpliva na dokazovanje skladnosti radijske opreme z bistvenimi zahtevami iz člena 3(2) Direktive 2014/53/EU. Sklic na navedeni harmonizirani standard bi bilo zato treba objaviti v *Uradnem listu Evropske unije* z omejitvijo.
- (8) ETSI je na podlagi Izvedbenega sklepa C(2015) 5376 nadomestil naslednje harmonizirane standarde, sklici na katere so objavljeni v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽⁴⁾: EN 300 328 V2.1.1 nadomeščen z EN 300 328 V2.2.2; EN 303 098 V2.1.1 nadomeščen z EN 303 098 V2.2.1; EN 303 520 V1.1.1 nadomeščen z EN 303 520 V1.2.1; EN 300 698 V2.2.1 nadomeščen z EN 300 698 V2.3.1 in EN 300 674-2-2 V 2.1.1 nadomeščen z EN 300 674-2-2 V2.2.1.
- (9) Harmonizirani standard EN 302 065-3 V2.1.1, sklic na katerega je objavljen v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽⁵⁾, ne opisuje tehnik za ublažitev motenj „sprožitev pred oddajanjem“ (trigger-before-transmit). Vendar Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2019/785 ⁽⁶⁾ od 16. novembra 2019 uvaja tehnične zahteve, ki se uporabijo znotraj območij 3,8–4,2 GHz in 6–8,5 GHz za sisteme kontrole dostopa vozil, ki uporabljajo tehnike „sprožitev pred oddajanjem“. Izvedbeni sklep (EU) 2019/785 določa, da je treba za izpolnitev bistvenih zahtev iz Direktive 2014/53/EU za sisteme kontrole dostopa vozil uporabljati tehnike za ublažitev motenj „sprožitev pred oddajanjem“, ki zagotavljajo ustrezno raven uspešnosti. Ker harmonizirani standard EN 302 065-3 V2.1.1 ne obravnava tehnik za ublažitev motenj „sprožitev pred oddajanjem“, je treba navesti, da skladnost z navedenim harmoniziranim standardom ne zagotavlja skladnosti z zahtevami iz Izvedbenega sklepa (EU) 2019/785, ki se nanašajo na navedene tehnike, in posledično ne ustvarja domneve o skladnosti z navedenimi bistvenimi zahtevami iz člena 3(2) Direktive 2014/53/EU, ki se nanašajo na navedene tehnike. Sklic na navedeni harmonizirani standard bi bilo zato treba objaviti v *Uradnem listu Evropske unije* z omejitvijo.
- (10) Harmonizirani standard EN 302 752 V1.1.1, sklic na katerega je objavljen v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽⁷⁾ z omejitvijo, je ETSI sprejel leta 2009 v skladu z Direktivo 1999/5/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁸⁾. Pri usklajevanju tega harmoniziranega standarda z Direktivo 2014/53/EU je ETSI prenehal opravljati s tem povezano delo, pri čemer je menil, da „ni bilo ugotovljenega zanimanja zainteresiranih strani“, da „ni predvidenih posledic, če ni na voljo harmoniziranega standarda za aktivne povečevalnike radarskih ciljev, saj ni bilo ugotovljenega zanimanja industrije“ in da „se lahko harmonizirani standard šteje za zastarelega in ga je treba umakniti“.
- (11) Zato je treba sklice na nadomeščene standarde, sklic na harmonizirani standard EN 302 065-3 V2.1.1, ki bi ga bilo treba objaviti z omejitvijo, in sklic na harmonizirani standard EN 302 752 V1.1.1, ki se šteje za zastarelega, umakniti iz *Uradnega lista Evropske unije* ⁽⁹⁾. Da se proizvajalcem zagotovi dovolj časa za pripravo na uporabo nadomestitvenih harmoniziranih standardov, je treba umik sklicev na nadomeščene standarde odložiti. Da se proizvajalcem zagotovi tudi čas za pripravo na umik sklica na harmonizirani standard EN 302 752 V1.1.1, je treba umik sklica na navedeni standard odložiti.
- (12) Skladnost s harmoniziranim standardom ustvarja domnevo o skladnosti z ustreznimi bistvenimi zahtevami iz harmonizacijske zakonodaje Unije od datuma objave sklica na tak standard v *Uradnem listu Evropske unije*. Ta sklep bi zato moral začeti veljati na dan objave –

⁽⁴⁾ UL C 326, 14.9.2018, str. 114.

⁽⁵⁾ UL C 326, 14.9.2018, str. 114.

⁽⁶⁾ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2019/785 z dne 14. maja 2019 o uskladitvi radiofrekvenčnega spektra za opremo, ki uporablja ultraširokopasovno tehnologijo v Uniji, in razveljavitvi Odločbe 2007/131/ES (UL L 127, 16.5.2019, str. 23).

⁽⁷⁾ UL C 326, 14.9.2018, str. 114.

⁽⁸⁾ Direktiva 1999/5/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 1999 o radijski opremi in telekomunikacijski terminalski opremi ter medsebojnem priznavanju skladnosti te opreme (UL L 91, 7.4.1999, str. 10).

⁽⁹⁾ UL C 326, 14.9.2018, str. 114.

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklici na harmonizirane standarde za radijsko opremo, pripravljene v podporo Direktivi 2014/53/EU, ki so navedeni v Prilogi I k temu sklepu, se objavijo v *Uradnem listu Evropske unije*.

Sklici na harmonizirane standarde za radijsko opremo, pripravljene v podporo Direktivi 2014/53/EU, ki so navedeni v Prilogi II k temu sklepu, se objavijo v *Uradnem listu Evropske unije* z omejitvijo.

Člen 2

Sklici na harmonizirane standarde za radijsko opremo, pripravljene v podporo Direktivi 2014/53/EU, ki so navedeni v Prilogi III k temu sklepu, se na datume iz navedene priloge umaknejo iz *Uradnega lista Evropske unije*.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 5. februarja 2020

Za Komisijo

Predsednica

Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA I

Št.	Sklic na standard
1.	EN 300 328 V2.2.2 Širokopasovni prenosni sistemi – Oprema za prenos podatkov v frekvenčnem pasu 2,4 GHz – Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
2.	EN 300 674-2-2 V2.2.1 Transportna in prometna telematika (TTT) – Oddajniška oprema za enouporabniško (osebno) komunikacijo kratkega dosega (DSRC) (s prenosnima hitrostma 500 kbit/s / 250 kbit/s), ki deluje v frekvenčnem pasu od 5 795 MHz do 5 815 MHz – 2. del: Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra – 2. poddel: Enote na vozilu (OBU)
3.	EN 303 098 V2.2.1 Pomorski osebni javljalniki lokacije majhne moči z uporabo AIS – Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra

PRILOGA II

Št.	Sklic na standard
1.	EN 300 698 V2.3.1 Radiotelefonski oddajniki in sprejemniki za pomorske mobilne storitve, ki delujejo v pasovih VHF in se uporabljajo na celinskih vodnih poteh – Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra in za funkcije storitev v sili <i>Opomba:</i> Skladnost s tem harmoniziranim standardom ne ustvarja domneve o skladnosti z bistvenimi zahtevami iz člena 3(2) Direktive 2014/53/EU, če se uporablja stavek iz določbe 8.2.3 tega harmoniziranega standarda „Pri največji nastavljeni izhodni moči sme nosilna moč od nazivne izhodne moči v običajnih preskusnih pogojih odstopati za največ $\pm 1,5$ dB“.
2.	EN 302 065-3 V2.1.1 Naprave kratkega dosega (SRD), ki uporabljajo ultra širokopasovno (UWB) tehnologijo – Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.2 Direktive 2014/53/EU 3. del: Zahteve za ultra širokopasovne (UWB) naprave za talne aplikacije na vozilih <i>Opomba:</i> Ta harmonizirani standard ne določa tehničnih specifikacij za tehnike „sprožitev pred oddajanjem“ (trigger-before-transmit). Vendar Izvedbeni sklep (EU) 2019/785 od 16. novembra 2019 uvaja tehnične zahteve, ki se uporabijo znotraj območij 3,8–4,2 GHz in 6–8,5 GHz za sisteme kontrole dostopa vozil, ki uporabljajo tehnike „sprožitev pred oddajanjem“. Zato skladnost s tem harmoniziranim standardom ne zagotavlja skladnosti z Izvedbenim sklepom (EU) 2019/785 in posledično ne ustvarja domneve o skladnosti z navedenimi bistvenimi zahtevami iz člena 3(2) Direktive 2014/53/EU, ki se nanašajo na tehnike „sprožitev pred oddajanjem“.
3.	EN 303 520 V1.2.1 Naprave kratkega dosega (SRD) – Medicinske naprave ultra male moči za brezžično kapsulno endoskopijo, ki delujejo v pasu od 430 MHz do 440 MHz – Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra <i>Opomba:</i> Skladnost s tem harmoniziranim standardom ne ustvarja domneve o skladnosti z bistvenimi zahtevami iz člena 3(2) Direktive 2014/53/EU, če se uporabi kar koli od naslednjega: — v zvezi z določbo B.1 Priloge B: „Proizvajalec in preskuševalni laboratorij se lahko dogovorita o alternativnem primernem izvajanju simulatorja trupa človeškega telesa, ki se nato v celoti opiše v poročilu o preskusu.“; — v skladu z določbo C.1 Priloge C: „Proizvajalec in preskuševalni laboratorij se lahko tudi dogovorita, da uporabita polgluh prostor, katerega nastavitev se nato v celoti opiše v poročilu o preskusu.“ <i>Opomba:</i> Temperatura iz določbe B.2 Priloge B mora odražati predvideno uporabo.

PRILOGA III

Št.	Sklic na standard	Datum umika
1.	EN 300 328 V2.1.1 Širokopasovni prenosni sistemi – Oprema za prenos podatkov v frekvenčnem pasu 2,4 GHz ISM, ki uporablja širokopasovne modulacijske tehnike – Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.2 Direktive 2014/53/EU	6. avgust 2021
2.	EN 300 698 V2.2.1 Radiotelefonski oddajniki in sprejemniki za pomorske mobilne storitve, ki delujejo v pasovih VHF in se uporabljajo na celinskih vodnih poteh – Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve členov 3.2 in 3.3(g) Direktive 2014/53/EU	6. avgust 2021
3.	EN 300 674-2-2 V2.1.1 Transportna in prometna telematika (TTT) – Oddajniška oprema za enouporabniško (osebno) komunikacijo kratkega dosega (DSRC) (s prenosnima hitrostma 500 kbit/s/250 kbit/s), ki deluje v frekvenčnem pasu od 5 795 MHz do 5 815 MHz – 2. del: Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.2 Direktive 2014/53/EU – 2. poddel: Enote na vozilu (OBU)	6. avgust 2021
4.	EN 302 065-3 V2.1.1 Naprave kratkega dosega (SRD), ki uporabljajo ultra širokopasovno (UWB) tehnologijo – Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.2 Direktive 2014/53/EU 3. del: Zahteve za ultra širokopasovne (UWB) naprave za talne aplikacije na vozilih	6. februar 2020
5.	EN 302 752 V1.1.1 Elektromagnetna združljivost in zadeve v zvezi z radijskim spektrom (ERM) – Aktivni povečevalniki radarskih ciljev – Harmonizirani EN, ki zajema bistvene zahteve člena 3.2 direktive R&TTE	6. februar 2021
6.	EN 303 098 V2.1.1 Pomorski osebni javljalniki lokacije majhne moči z uporabo AIS – Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.2 Direktive 2014/53/EU	6. februar 2021
7.	EN 303 520 V1.1.1 Naprave kratkega dosega (SRD) – Medicinske naprave ultra male moči za brezžično kapsulno endoskopijo, ki delujejo v pasu od 430 MHz do 440 MHz – Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra	6. avgust 2021

AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

SKLEP ŠT. 1/2020 PRIDRUŽITVENEGA ODBORA EU-REPUBLIKA MOLDAVIJA V TRGOVINSKI SESTAVI

z dne 23. januarja 2020

**o posodobitvi Priloge XV (Odprava carin) k Pridružitvenemu sporazumu med Evropsko unijo in
Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko
Moldavijo na drugi strani [2020/168]**

PRIDRUŽITVENI ODBOR V TRGOVINSKI SESTAVI JE –

ob upoštevanju Pridružitvenega sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Moldavijo na drugi strani, podpisanega v Bruslju 27. junija 2014, ter zlasti člena 147(4) in (5), člena 148(5) in člena 438(3) Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Pridružitveni sporazum med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Moldavijo na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je začel veljati 1. julija 2016.
- (2) Po posvetovanjih sta se EU in Republika Moldavija dogovorili, da recipročno v skladu s členom 147 Sporazuma povečata količine nekaterih izdelkov, za katere veljajo letne brezcarinske tarifne kvote.
- (3) EU je soglašala s povečanjem količine tarifnih kvot (TRQ) za blago s poreklom iz Republike Moldavije za namizno grozdje in slive, sprejela pa je tudi uvedbo nove TRQ za češnje. Republika Moldavija je soglašala s postopnim povečanjem količine TRQ za blago s poreklom iz EU za naslednje izdelke s seznama koncesij (Republika Moldavija) iz Priloge XV-D k Sporazumu: prašičje meso (TRQ 1), perutninsko meso (TRQ 2), mlečni proizvodi (TRQ 3) in sladkor (TRQ 5).
- (4) Na podlagi zahteve Republike Moldavije v skladu s členom 148 Sporazuma je Unija soglašala s povečanjem sprožitvene količine za pšenico (moko in pelete), ječmen (moko in pelete), koruzo (moko in pelete) in predelana žita.
- (5) 16. decembra 2014 je Pridružitveni svet s Sklepom št. 3/2014 na Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi iz člena 438(4) Sporazuma prenesel pooblastilo za posodabljanje ali spreminjanje nekaterih s trgovino povezanih prilog k Sporazumu –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Priloga XV k Sporazumu se spremeni:

- (1) Priloga XV-A se nadomesti z besedilom iz Priloge k temu sklepu;
- (2) v Prilogi XV-B se s seznama izdelkov, za katere veljajo vhodne cene, črta vnos z oznako KN 2012 0809 29 00 in poimenovanje izdelka „Češnje (razen višenj), sveže“;
- (3) v Prilogi XV-C se sprožitvene količine za naslednje kategorije izdelkov spremenijo:
 - (a) za kategorijo izdelka 6 („Pšenica, moka in peleti“) se v stolpcu z naslovom „Sprožitvena količina (v tonah)“ število „75 000“ nadomesti s številom „1 50 000“;
 - (b) za kategorijo izdelka 7 („Ječmen, moka in peleti“) se v stolpcu z naslovom „Sprožitvena količina (v tonah)“ število „70 000“ nadomesti s številom „100 000“;

- (c) za kategorijo izdelka 8 („Koruza, moka in peleti“) se v stolpcu z naslovom „Sprožitvena količina (v tonah)“ število „130 000“ nadomesti s številom „250 000“ ter
- (d) za kategorijo izdelka 10 („Predelana žita“) se v stolpcu z naslovom „Sprožitvena količina (v tonah)“ število „2 500“ nadomesti s številom „5 000“;
- (4) v Prilogi XV-D (Seznam koncesij (Republika Moldavija)) se četrti stolpec z naslovom „Kategorija“ spremeni:
- (a) vsi sklici na „TRQ 1 (4 000 t)“ se nadomestijo s „TRQ 1 (4 500 t, za leto 2021: 5 000 t in od leta 2022: 5 500 t)“;
- (b) vsi sklici na „TRQ 2 (4 000 t)“ se nadomestijo s „TRQ 2 (5 000 t, za leto 2021: 5 500 t in od leta 2022: 6 000 t)“;
- (c) vsi sklici na „TRQ 3 (1 000 t)“ se nadomestijo s „TRQ 3 (1 500 t in od leta 2021: 2 000 t)“;
- (d) vsi sklici na „TRQ 5 (5 400 t)“ se nadomestijo s „TRQ 5 (7 000 t, za leto 2021: 8 000 t in od leta 2022: 9 000 t)“.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, dne 23. januarja 2020

Za Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi

P. SOURMELIS
Predsednik

A. FERNÁNDEZ DÍEZ C. CEBAN
Sekretarja

PRILOGA

„PRILOGA XV-A

IZDELKI, ZA KATERE VELJAJO LETNE BREZCARINSKE KVOTE (UNIJA)

Zaporedna številka	Oznaka KN 2012	Poimenovanje izdelkov	Količina (v tonah)	Stopnja dajatve
1	0702 00 00	Paradižnik, svež ali ohlajen	2 000	prosto
2	0703 20 00	Česen, svež ali ohlajen	220	prosto
3	0806 10 10	Namizno grozdje, sveže	20 000	prosto
4	0808 10 80	Jabolka, sveža (razen jabolk za predelavo v mošt, razsuta, od 16. septembra do 15. decembra)	40 000	prosto
5	0809 29 00	Češnje (razen višenj), sveže	1 500	prosto
6	0809 40 05	Slive, sveže	15 000	prosto
7	2009 61 10	Grozdni sok, vključno z grozdnim moštom, nefermentiran, z Brix vrednostjo ≤ 30 pri 20 °C, z vrednostjo > 18 EUR za 100 kg, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila ali ne (razen tistega, ki vsebuje alkohol)	500	prosto
	2009 69 19	Grozdni sok, vključno z grozdnim moštom, nefermentiran, z Brix vrednostjo > 67 pri 20 °C, z vrednostjo > 22 EUR za 100 kg, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila ali ne (razen tistega, ki vsebuje alkohol)		
	2009 69 51	Koncentriran grozdni sok, vključno z grozdnim moštom, nefermentiran, z Brix vrednostjo > 30, vendar ≤ 67 pri 20 °C, z vrednostjo > 18 EUR za 100 kg, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila ali ne (razen tistega, ki vsebuje alkohol)		
	2009 69 59	Grozdni sok, vključno z grozdnim moštom, nefermentiran, z Brix vrednostjo > 30, vendar ≤ 67 pri 20 °C, z vrednostjo > 18 EUR za 100 kg, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila ali ne (razen koncentriranega ali tistega, ki vsebuje alkohol)		

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL